ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/1189

z dnia 13 czerwca 2025 r.

nakładające tymczasowe cła antydumpingowe na przywóz wkrętów bez łbów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ([1]) („rozporządzenie podstawowe"), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

(1) 17 października 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja") wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu wkrętów bez łbów („wkręty") pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny"). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ([2]) („zawiadomienie o wszczęciu").

(2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej w dniu 2 września 2024 r. przez European Industrial Fasteners Institute (Europejski Instytut Przemysłowych Elementów Złącznych) („skarżący"). Skarga została złożona w imieniu przemysłu Unii zajmującego się produkcją wkrętów bez łbów w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

(3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2025/141 ([3]) („rozporządzenie w sprawie rejestracji") Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem.

1.3. Zainteresowane strony

(4) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżącego, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów eksportujących oraz władze Chin, znanych importerów, dostawców i użytkowników, przedsiębiorstwa handlowe, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.

(5) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

1.4. Uwagi dotyczące wszczęcia

(6) Poza uwagami dotyczącymi zakresu produktu wyjaśnionymi w sekcji 2.4 poniżej nie zgłoszono żadnych innych uwag dotyczących wszczęcia.

([1]) Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Dz.U. C, C/2024/6209, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6209/oj.
([3]) Dz.U. L, 2025/141, 30.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/141/oj.

1.5. **Kontrola wyrywkowa**

(7) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

(8) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja dobrała próbę na podstawie największej produkcji i wielkości sprzedaży w Unii poszczególnych rodzajów produktów wchodzących w zakres produktu podobnego w okresie od 1 lipca 2023 r. do 30 czerwca 2024 r., biorąc pod uwagę rozmieszczenie geograficzne. Próba ta składała się z trzech producentów unijnych. Producenci unijni objęci próbą reprezentowali około 14 % wielkości produkcji i sprzedaży przemysłu Unii. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. Nie otrzymano żadnych uwag. Próba jest reprezentatywna dla przemysłu Unii.

Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

(9) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.

(10) Ośmiu importerów niepowiązanych przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja wybrała próbę złożoną z trzech importerów niepowiązanych, kierując się najwyższą wielkością sprzedaży w Unii produktu objętego postępowaniem. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych importerów, których dotyczy postępowanie. Nie otrzymano żadnych uwag.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących

(11) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w Chinach o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byliby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.

(12) Wymagane informacje i zgodę na włączenie do próby otrzymano od stu dwudziestu siedmiu producentów eksportujących z Chin. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dokonała doboru próby obejmującej trzech producentów eksportujących na podstawie największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz władz Chin.

(13) Po otrzymaniu uwagi od jednego z nieobjętych próbą producentów eksportujących, który twierdził, że jedno z przedsiębiorstw wybranych do próby jest przedsiębiorstwem handlowym, a nie producentem eksportującym, Komisja zweryfikowała poprawność tych informacji u odnośnego przedsiębiorstwa objętego próbą. Po potwierdzeniu, że przedsiębiorstwo to rzeczywiście prowadziło działalność handlową, Komisja postanowiła skorygować próbę, zastępując to przedsiębiorstwo innym producentem eksportującym.

(14) Nowo wybrany producent eksportujący poinformował Komisję o swojej decyzji o niewspółpracowaniu w dochodzeniu i o rezygnacji z przedłożenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. W związku z tym Komisja poinformowała tego producenta eksportującego, że uznaje brak odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu za brak współpracy zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

(15) W rezultacie Komisja dokonała drugiej korekty próby i wybrała trzeciego producenta eksportującego do ostatecznej próby, aby zastąpić niewspółpracującego producenta, o którym mowa w motywie 14.

(16) W przypadku obu korekt próby Komisja zastosowała to samo kryterium co przy doborze próby początkowej, tj. największą reprezentatywną wielkość wywozu do Unii w okresie objętym dochodzeniem, którą można było racjonalnie zbadać w dostępnym czasie.

1.6. **Indywidualne badanie**

(17) Żaden z producentów eksportujących z Chin nie zgłosił wniosku o indywidualne badanie na podstawie art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

1.7. **Wniosek o zachowanie anonimowości**

(18) Większość producentów unijnych reprezentowanych przez skarżącego albo podmioty wspierające skargę złożyło wniosek o zachowanie anonimowości, aby zapobiec potencjalnym działaniom odwetowym ze strony klientów unijnych, którzy również pozyskują wkręty bez łbów od chińskich dostawców. Wykaz tych klientów obejmował niektóre duże przedsiębiorstwa o znaczącej pozycji rynkowej w porównaniu z unijnymi producentami wkrętów bez łbów, którzy w większości stanowią MŚP. Biorąc pod uwagę brak symetrii między unijnymi producentami wkrętów bez łbów a ich użytkownikami, Komisja uznała, że ryzyko odwetu podnoszone przez producentów unijnych reprezentowanych przez EIFI oraz podmioty wspierające w istocie istnieje. Na tej podstawie Komisja zgodziła się na traktowanie nazw tych przedsiębiorstw na zasadzie poufności.

1.8. **Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne**

(19) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL") kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w Chinach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.

(20) Komisja przesłała kwestionariusze do producentów unijnych, importerów i producentów eksportujących. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie ([4]) w dniu wszczęcia postępowania.

(21) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia istnienia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni:

— Przedsiębiorstwo 1, Włochy,

— Przedsiębiorstwo 9, Francja,

— Przedsiębiorstwo 14, Hiszpania.

Producenci eksportujący w Chinach:

— Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd., Yucheng Town Industrial Park, Haiyan County, China („Junyue").

— Chinafar Group, w tym:

  — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China („Chinafar"), oraz

  — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd., Yancheng, Jiangsu, China („Zhe Fasteners").

— Brother Group, w tym:

  — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China („High-enter"),

  — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China („Morgan Brother") oraz

  — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China („Brother Standard").

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2754.

1.9. **Okres objęty dochodzeniem i okres badany**

(22) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 lipca 2023 r. do 30 czerwca 2024 r. („okres objęty dochodzeniem"). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od 1 stycznia 2021 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany").

2. **PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY**

2.1. **Produkt objęty dochodzeniem**

(23) Produktem objętym dochodzeniem są wkręty i śruby, nawet z nakrętkami i podkładkami, bez łbów, z żeliwa lub stali innej niż nierdzewna, niezależnie od wytrzymałości na rozciąganie, z wyłączeniem wkrętów do podkładów i pozostałych wkrętów do drewna, gwintowanych haków i pierścieni, wkrętów samogwintujących oraz wkrętów i śrub do mocowania kolejowych materiałów konstrukcyjnych („produkt objęty dochodzeniem").

(24) Wszystkie wkręty bez łbów, a mianowicie pręty gwintowane, kotwy i śruby w kształcie litery U, wykorzystuje się do mechanicznego łączenia dwóch lub większej liczby elementów. Są one wykorzystywane w różnych branżach konsumenckich i znajdują zastosowanie w szerokim zakresie produktów końcowych, w tym w sektorach: motoryzacyjnym, energii odnawialnej, urządzeń elektrycznych, rolnictwa, przemysłu mechanicznego ogółem i budownictwa.

2.2. **Produkt objęty postępowaniem**

(25) Produkt objęty postępowaniem to produkt objęty dochodzeniem pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objęty kodami CN 7318 15 42 i 7318 15 48.

2.3. **Produkt podobny**

(26) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:

— produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii,

— produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany na rynku krajowym państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz

— produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany w Unii i innych państwach trzecich przez przemysł Unii.

(27) Na obecnym etapie Komisja uznała zatem, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

2.4. **Argumenty dotyczące zakresu produktu**

2.4.1. *Klatki kotwiące*

(28) Producenci śrub fundamentowych i klatek kotwiących z europejskiego sektora energetyki wiatrowej wnieśli o objęcie klatek kotwiących zakresem produktu objętego dochodzeniem.

(29) Komisja zauważyła jednak, że produkty te nie są objęte definicją produktu określoną w motywie 23 ani skargą w tej sprawie i w związku z tym przemysł Unii nie przedstawił żadnych dowodów istnienia dumpingu i wynikającej z niego szkody, uzasadniających przeprowadzenie dochodzenia. Argument ten został zatem odrzucony.

(30) Jeden z importerów, GebuVolco, twierdził, że z zakresu produktu objętego dochodzeniem powinny być wyłączone śruby dwugwintowe. Argumentował on, że śruby dwugwintowe:

— są wyrobami specjalistycznymi, wyposażonymi w gniazdo torx po stronie metrycznej oraz sześciokąt w części środkowej pomiędzy dwoma różnymi gwintami,

— w Unii nie ma żadnego producenta, który mógłby produkować wymaganą ilość wysokiej jakości śrub dwugwintowych,

— wykorzystanie śrub dwugwintowych w Unii spada.

(31) Komisja uznała, że śruby dwugwintowe mają podobne właściwości fizyczne i techniczne jak inne wkręty. Skarżący potwierdził, że przemysł Unii ma moce produkcyjne do wytwarzania śrub dwugwintowych. Komisja ustaliła, że co najmniej jeden producent unijny wskazał na produkcję śrub dwugwintowych ([5]). Ponadto importer ten nie uzasadnił swojego twierdzenia, dlaczego przemysł Unii miałby nie być w stanie produkować śrub dwugwintowych odpowiedniej jakości. Argument ten został zatem odrzucony.

3. **DUMPING**

3.1. **Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego**

(32) W świetle dostępnych na początku dochodzenia wystarczających dowodów wykazujących istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do Chin, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

(33) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w Chinach do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji wkrętów. Trzydziestu ośmiu producentów eksportujących dostarczyło stosowne informacje.

(34) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.2 zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(35) W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w Chinach znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.

(36) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.

(37) 5 marca 2025 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota") o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocie tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, siła robocza i energia, wykorzystywanych w produkcji wkrętów. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja określiła potencjalne kraje reprezentatywne, mianowicie Malezję, Tajlandię i Turcję.

(38) Komisja otrzymała uwagi dotyczące pierwszej noty od Chinafar Group, Junyue, Brother Group i Europejskiego Stowarzyszenia Dystrybutorów Elementów Złącznych („EFDA"). Skarżący przedstawił uwagi dotyczące oświadczeń tych zainteresowanych stron.

(39) Do uwag dotyczących pierwszej noty otrzymanych od zainteresowanych stron Komisja odniosła się 4 kwietnia 2025 r. w drugiej nocie („druga nota") i poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Tajlandii jako kraju reprezentatywnego. Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski na podstawie łatwo dostępnych danych finansowych trzech tajlandzkich producentów elementów złącznych, pozyskanych z bazy danych Orbis.

([5]) Np. O.M.CI. Citterio srl specjalizuje się w produkcji śrub z dwoma różnymi gwintami, znanych jako śruby dwugwintowe (https://www.omcicitterio.it/eng/home.php).

(40) Komisja otrzymała uwagi dotyczące drugiej noty od Chinafar Group, Junyue i EFDA. Skarżący przedstawił uwagi dotyczące oświadczeń tych zainteresowanych stron. Wszystkie uwagi omówiono w sekcjach 3.2.2 i 3.2.3 poniżej.

(41) Po ustaleniu istnienia znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, jak wyjaśniono w sekcji 3.2.1 poniżej, oraz po przeanalizowaniu otrzymanych uwag i informacji Komisja stwierdziła, że odpowiednim reprezentatywnym krajem, który będzie można wykorzystać jako źródło informacji na temat nieznieksztalconych cen i kosztów na potrzeby określenia wartości normalnej, jest Tajlandia. Przesłanki uzasadniające ten wybór opisano w sekcji 3.2.2 poniżej.

3.2. **Wartość normalna**

(42) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu".

(43) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia […], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieksztalcone ceny lub wartości odniesienia" oraz „[wartość normalna] obejmuje nieznieksztalconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski" („koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne" zwane są dalej również „kosztami SG&A").

(44) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.2.1. *Istnienie znaczących zakłóceń*

(45) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora żelaza i stali w ChRL ([6]) Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.

(46) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ([7]). W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali, która jest głównym surowcem w produkcji produktu objętego dochodzeniem, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego ([8]), a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret

([6]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1666 z dnia 6 czerwca 2024 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz stalowych lin i kabli pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz stalowych lin i kabli wysyłanych z Maroka i Republiki Korei, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z tych państw, w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L, 2024/1666, 7.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444 z dnia 11 lipca 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji (Dz.U. L 177, 12.7.2023, s. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100 z dnia 11 stycznia 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz beczek ze stali nierdzewnej do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 10, 12.1.2023, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068 z dnia 26 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 277, 27.10.2022, s. 149, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 36, 17.2.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj).

([7]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motyw 76; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 66; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 58; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 80; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 208.

([8]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motyw 60; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 45; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 38; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 64; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 192.

drugie rozporządzenia podstawowego ([9]). Komisja ustaliła również, że dodatkowe zakłócenia działania rynku wywołuje obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji. Ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje bowiem, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ([10]). Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL ([11]). Komisja stwierdziła także zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze stali w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego ([12]), jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorców do kapitału w ChRL ([13]).

(47) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w skardze, a także dokumencie roboczym służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu ([14]) („sprawozdanie"), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty dochodzeniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.

(48) W skardze przedstawiono przykłady elementów wskazujących na istnienie zakłóceń, które wymieniono w art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, i argumentowano, że warunki rynkowe, w szczególności koszty i ceny, w chińskim przemyśle stalowym nie są kształtowane przez mechanizmy rynkowe podaży i popytu, a wręcz przeciwnie zniekształcane przez interwencję rządową w gospodarkę.

([9]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motywy 66–68; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 58; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 40; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 66; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motywy 193–194. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem" i postępowania zgodnie z dyscypliną partyjną. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego przeglądem i ich dostawców materiałów.

([10]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motywy 61–65; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 59; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 43; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 68; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motywy 195–201.

([11]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 62; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 52; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 202.

([12]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motyw 72; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 45; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 33; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 75; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 203.

([13]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1666, motyw 73; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 64; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 54; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068, motyw 76; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 204.

([14]) Dokument roboczy służb Komisji SWD(2024)91, 10 kwietnia 2024 r., dostępny pod adresem: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=pl.

(49) W skardze odniesiono się do poprzednich dochodzeń antydumpingowych dotyczących przemysłu stalowego, a w szczególności do dochodzenia dotyczącego przemysłu elementów złącznych, w którym Komisja ustaliła, że przemysł chiński jest poważnie zniekształcony, a zatem ceny i koszty w ChRL nie mogą stanowić właściwej podstawy do ustalenia wartości normalnej ([15]).

(50) W skardze zawarto również odniesienia do odpowiednich części sprawozdania i wskazano w szczególności, że:

(51) Ingerowanie w ceny i koszty jest możliwe dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. Chiński system gospodarczy opiera się na koncepcji socjalistycznej gospodarki rynkowej, której podstawową zasadą jest socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących. Socjalistyczna gospodarka rynkowa rozwija się pod przywództwem Komunistycznej Partii Chin („KPCh"), a struktury państwa i KPCh są ze sobą powiązane na każdym szczeblu. Państwo chińskie stosuje także interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają warunków ekonomicznych panujących na wolnym rynku, lecz pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh. W szczególności w sektorze stali, który jest źródłem głównego surowca stosowanego do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL i w ten sposób rząd ChRL jest również w stanie wpływać na ceny i koszty poprzez obecność przedstawicieli państwa w tych przedsiębiorstwach.

(52) Rynek stali, w tym produkt objęty dochodzeniem, jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością rządu ChRL, znajdujące się pod jego kontrolą lub politycznym nadzorem, bądź postępujące zgodnie z wytycznymi tego rządu. W skardze wskazano, że w szczególności w sektorze objętym dochodzeniem zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Wspomniano ponadto o dochodzeniu Komisji w sprawie elementów złącznych, w którym stwierdzono, że „chociaż przemysł elementów złącznych jest bardzo rozdrobniony i składa się głównie z MŚP, w toku dochodzenia ujawniono powiązania między partią a stowarzyszeniami przemysłu elementów złącznych, które zrzeszają i reprezentują producentów elementów złącznych" ([16]).

(53) Polityka publiczna lub działania publiczne faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych. Zasadniczo system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są przesuwane do sektorów uznanych przez rząd ChRL za strategiczne lub ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi. W związku z tym wytwarzanie produktu objętego dochodzeniem uznaje się za strategiczną gałąź chińskiej gospodarki, której przyznaje się znaczące zachęty i subsydia. W skardze podtrzymano również argument, że przemysł stalowy korzysta ze spójnej interwencji rządu ChRL, która sięga samych podstaw tego sektora (tj. rynku surowców do produkcji stali), co sprawia, że w sektorze powszechne są nieuczciwe i sztuczne korzyści wynikające z wypaczonych mechanizmów kształtowania cen.

(54) Brak przepisów prawa upadłościowego, prawa spółek lub prawa własności w ChRL oraz ich dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie powoduje zakłócenia wynikające z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku i przyznawania praw do użytkowania terenu. W skardze odniesiono się w tym względzie do wniosków Komisji z poprzednich dochodzeń i stwierdzono, że wnioski te mają zastosowanie również do chińskich producentów wkrętów bez łbów.

(55) Koszty pracy są zniekształcone. W skardze odniesiono się do wniosków Komisji z poprzednich dochodzeń i stwierdzono, że wnioski te mają zastosowanie również do chińskich producentów wkrętów bez łbów.

([15]) Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191.
([16]) Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 194.

(56) Na dostęp do finansowania dla przedsiębiorstw mają wpływ znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. W skardze wskazano, że w poprzednim dochodzeniu Komisji prowadzonym w sektorze elementów złącznych stwierdzono, iż chińscy producenci korzystają z państwowych programów zachęt finansowych oraz subsydiów. Jeżeli chodzi o sektor stali, w skardze odniesiono się do sprawozdania, w którym podkreślono w szczególności wpływ systemu finansowego w Chinach na sektor stali oraz środki wsparcia państwowego dla sektora stali.

(57) Podsumowując, skarżący uznał, że ze względu na te zakłócenia wynikające z istotnej interwencji rządowej koszty i ceny w Chinach nie są wiarygodne do celów ustalenia wartości normalnej. W związku z tym wartość normalną należy ustalić, bazując na niezakłóconych kosztach produkcji w odpowiednim reprezentatywnym kraju.

(58) W dochodzeniu Komisji potwierdzono, że w sektorze produktu objętego dochodzeniem, który stanowi część przemysłu niższego szczebla w sektorze stali, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Na przykład Zhejiang Metals & Minerals Holdings Co., producent i eksporter produktu objętego dochodzeniem, jest kontrolowany przez Zhejiang International Trade Group, będące przedsiębiorstwem państwowym ([17]). Ponadto przedmiotowy sektor jest podsektorem elementów złącznych, a zatem ustalenia dotyczące własności państwa w dochodzeniu w sprawie elementów złącznych, które doprowadziły do przyjęcia rozporządzenia wykonawczego (UE) 2022/191 („dochodzenie w sprawie elementów złącznych"), są istotne w kontekście wkrętów bez łbów ([18]). Sprawa dotycząca elementów złącznych odnosiła się konkretnie do sektora stali, która stanowi główny surowiec do produkcji elementów złącznych, a zatem wkrętów bez łbów. W chińskim sektorze stalowym znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL. Wielu największych producentów stali jest własnością państwa. Przykłady przedsiębiorstw państwowych działających w sektorze stali obejmują: Ansteel Group ([19]) i Baowu Steel Group ([20]), które są przedsiębiorstwami państwowymi podlegającymi centralnej Komisji Rady Państwa ds. nadzoru nad aktywami państwowymi i zarządzania nimi („SASAC"); Baotou Steel Group, przedsiębiorstwo państwowe należące do rządu Mongolii Wewnętrznej ([21]); a także Shougang Group ([22]), przedsiębiorstwo państwowe należące w całości do Beijing State-Owned Asset Management Ltd ([23]).

(59) Ponadto najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora stalowego potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Świadczą o tym wytyczne Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych w sprawie wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego, w których wzywa się do dalszej konsolidacji bazy przemysłowej i znacznej poprawy poziomu modernizacji łańcucha przemysłowego ([24]), w tym dostaw stali specjalnej, będącej materiałem do produkcji produktu objętego dochodzeniem. W wytycznych tych wzywa się w szczególności do „wspierania łączenia oraz reorganizacji przedsiębiorstw, zachęcania czołowych przedsiębiorstw przemysłowych do przeprowadzania połączeń i reorganizacji oraz tworzenia światowej klasy wyjątkowo dużych grup przedsiębiorstw sektora stali. Opierając się na dominujących przedsiębiorstwach sektora, wzywa się do wykształcenia 1–2 przedsiębiorstw o wiodącej pozycji wyspecjalizowanych w dziedzinie stali nierdzewnej, stali do specjalnych zastosowań [...]". Ponadto wyraźnie wspomina się o „[w]spieraniu przedsiębiorstw sektora stali w ukierunkowanej modernizacji sektorów niższego szczebla i rozwoju strategicznych nowych gałęzi przemysłu, skupieniu się na rozwijaniu produkcji stali w małych partiach i licznych kluczowych odmianach, takich jak wysokiej jakości stal specjalna, specjalna stal stopowa do urządzeń wysokiej klasy i stal do produkcji części podstawowych" ([25]).

([17]) Zob.: https://cn.linkedin.com/company/zhejiang-minmetals-huijin-imp.-&-exp.-co.-ltd (dostęp dnia 20 marca 2025 r.), a także sprawozdanie z audytu i sprawozdanie finansowe Zhejiang International Trade Group za lata 2021–2023, strona 1 informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego https://www.shclearing.cn/xxpl/cwbg/nb/202410/t20241031_1501107.html (dostęp dnia 20 marca 2025 r.).
([18]) Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191, motyw 192.
([19]) Zob.: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([20]) Zob.: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([21]) Zob.: https://www.baoganggf.com/gsjj (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([22]) Zob.: https://www.shougang.com.cn/en/ehtml/CompanyProfile.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([23]) Zob.: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/index.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([24]) Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([25]) Tamże.

(60) Innym przykładem zamiaru rządu ChRL w zakresie interwencji w sektorze stali jest 14. pięcioletni plan rozwoju przemysłu surowcowego („14. plan pięcioletni"), zgodnie z którym w tym sektorze stosowane będzie „połączenie wiodącej pozycji na rynku ze wsparciem rządowym" oraz będzie się dążyć do „wykształcenia grupy dominujących przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności" ([26]).

(61) Ponadto w opracowanym w 2023 r. przez Ministerstwo Przemysłu i Technologii Informacyjnych planie prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego ([27]) wyznaczono następujące cele: „W 2023 r. […] inwestycje w środki trwałe w całej branży utrzymają stałe tempo wzrostu, a korzyści ekonomiczne znacznie się poprawią; inwestycje przemysłu w badania i rozwój ostatecznie osiągną poziom 1,5 %; wzrost wartości dodanej w przemyśle wyniesie około 3,5 %; w 2024 r. należy jeszcze bardziej zoptymalizować środowisko rozwoju przemysłu i strukturę przemysłu, kontynuować przechodzenie na produkty wysokiej klasy, inteligentne i ekologiczne, a wzrost wartości dodanej przemysłu przekroczy 4 %". W planie tym przewiduje się również, że zatwierdzona przez rząd konsolidacja przedsiębiorstw sektora stali przyczyni się do: „[z]achęcenia wiodących w branży przedsiębiorstw do połączeń i przejęć, budowania światowej klasy wyjątkowo dużych grup przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali oraz wspierania optymalnego rozmieszczenia krajowych zdolności produkcyjnych w zakresie żelaza i stali; wspierania wyspecjalizowanych przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w poszczególnych segmentach rynku stali w celu dalszej integracji zasobów i tworzenia ekosystemu przemysłu stalowego; zachęcania przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali do przeprowadzania międzyregionalnych […] połączeń i reorganizacji […]; rozważenia udzielenia większego wsparcia politycznego w procesie zastępowania mocy produkcyjnych przedsiębiorstwom w sektorze żelaza i stali, które zakończyły znaczące połączenia i reorganizacje".

(62) Podobne przykłady zamiaru nadzorowania przez rząd ChRL rozwoju sektora stali i nadawania mu kierunku można dostrzec na poziomie prowincji, jak np. Hebei, której rząd opublikował w 2020 r. trzyletni plan działania prowincji dotyczący rozwoju klastrów w łańcuchu przemysłowym w przemyśle stalowym. Plan ten wymaga, aby „stabilnie wdrażać grupowy rozwój organizacji, przyspieszyć reformę systemu własności mieszanej przedsiębiorstw państwowych, skoncentrować się na wspieraniu międzyregionalnych połączeń i reorganizacji prywatnych przedsiębiorstw w sektorze żelaza i stali, dążyć do utworzenia 1–2 dużych grup klasy światowej, 3–5 dużych grup o zasięgu krajowym" ([28]). W planie prowincji Hebei w sektorze stali określono następujące cele: „Należy postępować zgodnie z wytycznymi w zakresie dostosowania strukturalnego i dążyć do dywersyfikacji produktu. Należy podejmować niezłomnie działania na rzecz dostosowania strukturalnego i optymalizacji otoczenia przemysłu żelaznego i stalowego, propagować konsolidację, reorganizację, transformację i modernizację przedsiębiorstw oraz kompleksowo wspierać rozwój przemysłu żelaznego i stalowego w sposób sprzyjający przedsiębiorstwom prowadzącym działalność na dużą skalę, modernizować wyposażenie techniczne, a także dywersyfikować procesy produkcji i produkty rynku niższego szczebla ([29])".

(63) Dokładniej rzecz ujmując, w kwestii materiałów do produkcji produktu objętego dochodzeniem w Hebei planuje się „[p]rzyspieszyć opracowywanie i stosowanie wysokiej jakości kluczowych nowych materiałów stalowych, zwiększyć udział odmian stali wysokiej jakości i stali specjalnej, ustabilizować jakość korzystnych produktów wytwarzanych na dużą skalę i w szerokim zakresie oraz stworzyć strukturę produktu na wzór »piramidy«. Do końca 2020 r. udział zwykłej stali niskostopowej i stali stopowej wzrośnie do 20 %, a do końca 2022 r. osiągnie pułap około 25 %, co zapewni wsparcie dla sektorów niższego szczebla i zagwarantuje ich modernizację" ([30]).

(64) Podobnie w planie wdrażania transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego przewidziano, że należy „skupić się na krajowych potrzebach strategicznych, doradzać przedsiębiorstwom w zakresie wspierania optymalizacji i ulepszania struktury produktów, rozwijać wysokiej jakości stal specjalną, wysokowydajną stal wykorzystywaną w technice okrętowej, specjalną stal stopową do sprzętu wysokiej klasy, stal do produkcji części podstawowych i inną stal »specjalną, szlachetną, wysokiej klasy« kluczowych odmian, a także zwiększać wartość dodaną i konkurencyjność wyrobów ze stali" ([31]).

([26]) Zob. sekcja IV podsekcja 3 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

([27]) Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([28]) Zob. rozdział II sekcja 3.8 trzyletniego planu działania prowincji Hebei dotyczącego rozwoju klastrów w łańcuchu przemysłowym przemysłu stalowego; dostępnego pod adresem: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([29]) Tamże, rozdział I, sekcja 2.

([30]) Tamże, rozdział I, sekcja 3.2.

([31]) Zob. rozdział II sekcja 3 planu wdrażania transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego; dostępnego pod adresem: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

(65) Zbliżone cele polityki przemysłowej można znaleźć również w dokumentach planistycznych innych prowincji, takich jak Jiangsu ([32]), Szantung ([33]), Shanxi ([34]) lub Zhejiang ([35]).

(66) W tym zakresie innym przykładem skutecznego kierowania przez rząd ChRL za pomocą planów jest fakt, że Ansteel Group Co., Ltd. wydała obwieszczenie komitetu partii w sprawie sumiennego studiowania, rozpowszechniania i wdrażania idei 20. Kongresu Narodowego Partii ([36]). W obwieszczeniu tym stwierdzono, że Ansteel Group będzie sumiennie wdrażała plany przewodnie i lepiej przedstawiała je członkom partii, kadrom i pracownikom całej grupy.

(67) Jeżeli chodzi o obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwiającą rządowi ChRL ingerowanie w ceny i koszty w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia potwierdzono, że w sektorze objętym dochodzeniem również występują przypadki zajmowania przez te same osoby stanowisk kierowniczych w przedsiębiorstwach i pełnienia przez nie funkcji partyjnych lub członkostwa w KPCh. Na przykład przewodniczący Zhejiang International Trade Group, grupy kontrolującej Zhejiang Metals & Minerals Holdings Co. – przedsiębiorstwo będące producentem i eksporterem wkrętów bez łbów – pełni również funkcję sekretarza komitetu partii ([37]). Jak jednak ustalono w dochodzeniu w sprawie elementów złącznych, sektor ten jest bardzo rozdrobniony i składa się głównie z MŚP, w związku z czym Komisja nie była w stanie znaleźć obszernych informacji na temat każdego producenta z osobna. Istnienie osobistych powiązań między producentami produktu objętego dochodzeniem a KPCh zostało jednak ustalone na poziomie stowarzyszeń przemysłowych. Stowarzyszenia przemysłu elementów złącznych podkreślają swój osobisty związek z KPCh, na przykład zgodnie z wymaganiami zawartymi w statucie Ningbo Fasteners Industry Association (Stowarzyszenie Przemysłu Elementów Złącznych w Ningbo): „Prezes, wiceprezes i sekretarz generalny tego stowarzyszenia muszą spełniać następujące warunki: 1) stosować się do linii, zasad i polityki partii oraz posiadać dobry profil polityczny” ([38]).

(68) Dodatkowo, ponieważ produkt objęty dochodzeniem stanowi podsektor sektora stali, dostępne informacje odnoszące się do producentów stali są adekwatne również dla produktu objętego dochodzeniem.

(69) Na przykład prezes zarządu i dyrektor generalny Baoshan Iron and Steel Ltd., producenta stali, którego akcjonariuszem posiadającym pakiet kontrolny jest Baowu Steel Group, pełni również funkcje odpowiednio sekretarza komitetu partii i zastępcy sekretarza w przedsiębiorstwie ([39]). Podobnie prezes zarządu grupy Wuhan Iron and Steel, również kontrolowanej przez Baowu Steel Group, pełni funkcję sekretarza komitetu partii ([40]). Co więcej, „Wuhan Iron and Steel Group przeprowadziła w 2022 r. dziesiąte scentralizowane badanie i dyskusję grupy analitycznej ds. teorii Komitetu Partii, aby przedstawić i przeanalizować założenia Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych (CEWC) oraz promować wdrażanie decyzji i ustaleń 20. Krajowego Kongresu Partii oraz założeń Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych w grupie Wuhan Iron and Steel. Generalny przedstawiciel sztabu Chin Baowu Wuhan, sekretarz Komitetu Partii i prezes zarządu Wuhan Iron and Steel Group, przewodniczył posiedzeniu i przedstawił warunki wdrożenia wymogów Komitetu Centralnego Partii, komitetu partii prowincji Hubei i komitetu partii China Baowu oraz dalszej realizacji założeń Centralnej Konferencji Prac Gospodarczych” ([41]).

([32]) Plan prac prowincji Jiangsu dotyczący transformacji i modernizacji sektora stali oraz optymalizacji jego rozplanowania na lata 2019–2025; dostępny pod adresem: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([33]) 14. plan pięcioletni prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu stalowego; dostępny pod adresem: https://m.mysteel.com/21/1119/11/DFD9D26D73D90F7D_abc.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([34]) Plan działania prowincji Shanxi na rzecz transformacji i modernizacji przemysłu stalowego z 2020 r.; dostępny pod adresem: https://m.mysteel.com/20/0715/11/7BF7729C99CEB3EA_abc.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([35]) Plan działania prowincji Zhejiang na rzecz wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego: „Wspieranie łączenia i reorganizacji przedsiębiorstw, przyspieszenie procesu koncentracji, zmniejszenie liczby przedsiębiorstw zajmujących się wytapianiem stali do około 10 przedsiębiorstw”; dostępny pod adresem: https://www.jiaxing.gov.cn/art/2022/4/20/art_1228922756_59529426.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([36]) Zob.: http://www.ansteel.cn/dangdejianshe/dangjiandongtai/2023-03-17/12429.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([37]) Zob.: https://www.zibchina.com/news/newsinfo.html?id=695278 (dostęp dnia 20 marca 2025 r.).

([38]) http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.js (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([39]) Zob. sprawozdanie roczne Baoshan Iron and Steel Ltd. za 2023 r., s. 41 https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-27/600019_20240427_B5D4.pdf (dostęp dnia 7 lutego 2025 r.).

([40]) Zob.: https://www.wuganggroup.cn/people/3143 (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([41]) Zob.: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5Njg2NjIwMQ==&mid=2654952836&idx=1&sn=505b807e2826f1e3e6f08ba15b727722&chksm=bd294c728a5ec5641240246649545fda2b2065c015f861fa599249b2165962ca848a25a1faa2&token=1369557425&lang=zh_CN#rd (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

(70) Ponadto prezes zarządu Baotou Steel Union, przedsiębiorstwa należącego do Baotou Steel Group, pełni również funkcję sekretarza partii w tym przedsiębiorstwie. Podobnie dyrektor wykonawczy przedsiębiorstwa Baotou Steel Union oraz prezes związku zawodowego przedsiębiorstwa są zastępcami sekretarza partii ([42]). Ponadto w Shougang Group prezes zarządu pełni funkcję sekretarza komitetu partii, a dyrektor wykonawczy jest zastępcą sekretarza komitetu partii w przedsiębiorstwie ([43]).

(71) Stowarzyszeniem branżowym obejmującym produkt objęty postępowaniem jest Fasteners Branch ([44]) of the China Machinery General Part Industry Association (Oddział Elementów Złącznych Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Maszyn Ogólnych) ([45]) („CMGPIA"). Art. 3 statutu CMGPIA stanowi, że organizacja ta „zgodnie z postanowieniami statutu Komunistycznej Partii Chin tworzy organizacje Komunistycznej Partii Chin w celu realizacji działalności partii i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnych. Podmiotem odpowiedzialnym za rejestrację tego stowarzyszenia i zarządzanie nim jest Ministerstwo Spraw Cywilnych Chińskiej Republiki Ludowej, a podmiotem odpowiedzialnym za rozbudowę partii jest Komitet Partii SASAC" oraz że organizacja ta „przyjmuje profesjonalne doradztwo i nadzór ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie partii, a także departamentów odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem" ([46]).

(72) Ponadto w chińskim sektorze stali można zaobserwować politykę faworyzującą producentów krajowych lub w inny sposób wpływającą na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego, która ma ogólne zastosowanie do produktu objętego dochodzeniem, ponieważ sektor wkrętów bez łbów stanowi jeden z podsektorów sektora stali. Ponadto, jak ustalono w dochodzeniu w sprawie elementów złącznych, przemysł elementów złącznych jest wymieniony jako przemysł wspierany w ogłoszeniu Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informacyjnych w sprawie wydania katalogu wytycznych dotyczących promocji i stosowania pierwszego (zestawu) istotnego wyposażenia technicznego (edycja 2019) ([47]), a także w katalogu wytycznych dotyczących dostosowania struktury przemysłowej (2019 NDRC) ([48]).

(73) Oprócz wyżej wymienionych dokumentów na poziomie centralnym, istnieje szereg wytycznych na poziomie lokalnym, regionalnym lub gminnym, które ukierunkowują i wspierają rozwój przemysłu elementów złącznych. Na przykład polityka zachęt na rok 2019 dla przemysłu elementów złącznych w okręgu Hayan przewiduje, że: „Haiyan jest »rodzimym ośrodkiem elementów złącznych«, a przemysł elementów złącznych jest również jedną z ważnych tradycyjnych gałęzi przemysłu w Haiyan. [...] W celu [...] pobudzenia innowacji i rozwoju przemysłu elementów złącznych w naszym okręgu wydaliśmy ostatnio dokument »Trzyletnia specjalna polityka działania na rzecz cyfryzacji i inteligentnej transformacji przemysłu elementów złącznych w okręgu Haiyan«. Zakres powiązanych funduszy specjalnych obejmuje przedsiębiorstwa wdrażające cyfrową i inteligentną transformację w przemyśle elementów złącznych" ([49]).

(74) Rząd ChRL konsekwentnie postrzega przemysł stalowy jako jedną z kluczowych gałęzi gospodarki ([50]). Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących sektora wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym. W ramach 14. planu pięcioletniego rząd ChRL zaplanował transformację i modernizację przemysłu stalowego, a także jego optymalizację i dostosowanie strukturalne ([51]). Podobnie w 14. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju sektora surowcowego, który to plan ma zastosowanie

([42]) Zob.: https://www.baoganggf.com/ggry (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([43]) Zob.: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gsld.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([44]) Zob.: https://www.afastener.com/association/detail-18.html (dostęp dnia 13 maja 2025 r.).
([45]) Zob.: https://www.afastener.com/association/detail-17.html (dostęp dnia 13 maja 2025 r.).
([46]) Zob.: http://www.cncma.org/article/472 (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).
([47]) Zob. https//www.miit.gov.cn/cms_files/filemanager/oldfile/miit/n5084605/c7592204/part/752209.pdf, s. 55 zestawienie elementów złącznych o dużej wytrzymałości.
([48]) Zob. http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf, s. 29.
([49]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.
([50]) Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.
([51]) Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej i celów długofalowych do roku 2035, część III art. VIII, dostępny pod adresem: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

również do przemysłu stalowego, sektor ten określono mianem „fundamentu gospodarki realnej" i „kluczowego obszaru stanowiącego źródło przewagi konkurencyjnej Chin" na arenie międzynarodowej, a także wyznaczono szereg celów i przedstawiono szereg metod pracy, które mogłyby stymulować rozwój tego sektora w latach 2021–2025 – obejmowały one dokonanie modernizacji technologicznej, udoskonalenie struktury sektora (m.in. dzięki kontynuowaniu procesu koncentracji przedsiębiorstw) lub przeprowadzenie transformacji cyfrowej ([52]).

(75) Ponadto wspomniany powyżej plan prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego (zob. motyw 61) jest wyrazem tego, w jaki sposób koncentracja chińskich władz na tym sektorze wpisuje się w szerszy kontekst kierowania chińską gospodarką przez rząd ChRL: „[w]spieranie przedsiębiorstw w sektorze stali, aby uważnie monitorowały potrzeby nowej infrastruktury, nowej urbanizacji, rewitalizacji obszarów wiejskich i wschodzących gałęzi przemysłu, łączyły się z głównymi projektami inżynieryjnymi związanymi z 14. planem pięcioletnim w różnych regionach oraz dokładały wszelkich starań, aby zapewnić dostawy stali. Ustanowienie i pogłębienie mechanizmów współpracy na wyższym i niższym szczeblu łańcucha dostaw między sektorem stali a kluczowymi sektorami wykorzystującymi stal, takimi jak przemysł stoczniowy, transport, budownictwo, energetyka, motoryzacja, artykuły gospodarstwa domowego, maszyny rolnicze i sprzęt ciężki, prowadzenie działalności w zakresie łączenia produkcji i popytu oraz aktywne rozszerzanie obszarów zastosowań stali" ([53]).

(76) Na szczeblu lokalnym, np. w prowincji Szantung, w której mieści się Shandong Juning Machinery Co. Ltd, w 14. planie pięcioletnim prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu żelaza i stali ([54]) przewidziano, co następuje: „Stal do produkcji maszyn budowlanych: Wspieranie naszej prowincji w przemianie z jednego z głównych producentów maszyn budowlanych w prowincję z silnym sektorem maszyn budowlanych, skupienie się na rozwijaniu zielonej i przyjaznej dla środowiska, łatwej do cięcia stali o wysokiej czystości, doskonałej udarności w niskich temperaturach i stabilnej hartowności, stosowanej do produkcji maszyn budowlanych, przyspieszanie działań w zakresie badań i rozwoju stali o wysokiej wytrzymałości do produkcji maszyn budowlanych [...], zaspokojenie potrzeb w zakresie rozwoju nowoczesnych maszyn budowlanych o wysokiej mocy i niskiej masie oraz realizacja iteracyjnej modernizacji łańcucha przemysłowego na rzecz klientów niższego szczebla, a także kompleksowy i zdrowy rozwój ekosystemu sektora produkcji maszyn budowlanych".

(77) Ponadto w toku dochodzenia w sprawie elementów złącznych ustalono, że producenci elementów złącznych są również beneficjentami subsydiów państwowych, co wyraźnie świadczy o tym, że sektor ten stanowi przedmiot zainteresowania państwa. W toku dochodzenia w sprawie elementów złącznych Komisja ustaliła, że producentom elementów złącznych udostępniono szereg programów zachęt finansowych, w tym, w 2019 r., politykę zachęt dla przemysłu elementów złącznych na 2019 r. w okręgu Haiyan, a mianowicie: „Intensywną promocję cyfrowej i inteligentnej transformacji przedsiębiorstw produkujących elementy złączne: W przypadku stosowania cyfrowych systemów zarządzania i oprogramowania w zakresie zintegrowanych urządzeń sterujących specjalne zachęty finansowe będą przyznawane w zależności od roku wdrożenia, [...] Przedsiębiorstwa wdrażające cyfrową i inteligentną transformację (lub dokonujące nowych zakupów) oraz modernizujące sprzęt w 2019 r. otrzymają jednorazową dotację w wysokości do 20 % rzeczywistych inwestycji w sprzęt podstawowy, a maksymalnie do 2 mln RMB; w przypadku wdrożenia w 2020 r., otrzymają one jednorazową dotację w wysokości do 15 % rzeczywistych inwestycji w sprzęt podstawowy, a maksymalnie do 1,5 mln RMB; w przypadku wdrożenia w 2021 r., otrzymają one jednorazową dotację w wysokości do 12 % rzeczywistych inwestycji w sprzęt podstawowy, a maksymalnie do 1 mln RMB" ([55]).

(78) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji głównego surowca wykorzystywanego do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.

(79) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w sektorze chemicznym w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego nie wpływało na producentów produktu objętego dochodzeniem.

([52]) Zob. w szczególności sekcja I i II 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

([53]) Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([54]) Zob.: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=1f79d908601e479f83707e67b133e347.pdf (dostęp dnia 17 marca 2025 r.).

([55]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.

(80) Na produkt objęty dochodzeniem mają również wpływ zakłócenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o których mowa również powyżej w motywie 46. Zniekształcenia te mają zarówno bezpośredni (przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośredni (przy dostępie do materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) wpływ na sektor ([56]).

(81) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego dochodzeniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywie 46. Ten rodzaj interwencji rządowej znajduje też wyraźne odzwierciedlenie we wspomnianym powyżej planie prac na rzecz stabilnego wzrostu (zob. motyw 61): „zachęcanie instytucji finansowych do aktywnego świadczenia usług finansowych na rzecz przedsiębiorstw w sektorze stali, które przeprowadzają połączenia i reorganizacje, dostosowują rozplanowanie, przekształcają i modernizują się, zgodnie z zasadami kontroli ryzyka i zrównoważonego rozwoju działalności". Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

(82) Komisja przypomniała również, że wytwarzanie produktu objętego dochodzeniem wymaga szeregu materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego dochodzeniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), wyraźnie podlegają tym samym wspomnianym wcześniej zakłóceniom systemowym. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają pracowników w warunkach charakteryzujących się zakłóceniami. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach.

(83) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do wytwarzania materiałów do produkcji i tak dalej.

(84) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny lub koszty produktu objętego dochodzeniem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród wymienionych. Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.

(85) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, w tym sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez skarżącego, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.

(86) Komisja otrzymała od Chinafar Group uwagi odnośnie do występowania znaczących zakłóceń w Chinach. Producent eksportujący objęty próbą twierdził, że zarzut dotyczący znaczącego zakłócenia nie powinien stać się z góry przesądzonym wnioskiem, a w świetle orzecznictwa WTO do obliczenia konstruowanej wartości normalnej organy prowadzące dochodzenie powinny wykorzystywać koszty faktycznie poniesione przez producentów eksportujących. Ponadto nawet w przypadku stwierdzenia zakłóceń Komisja powinna ocenić każdego chińskiego eksportera indywidualnie, zwłaszcza w przypadku zastosowania kontroli wyrywkowej.

([56]) Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444, motyw 63; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100, motyw 33.

(87) Komisja uznała, że przepisy art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego są w pełni zgodne z zobowiązaniami Unii Europejskiej w ramach WTO. Jak wyraźnie wyjaśnił Stały Organ Apelacyjny w sprawie DS473 ([57]), prawo WTO zezwala na wykorzystanie danych z państwa trzeciego, należycie dostosowanych, jeżeli takie dostosowanie jest konieczne i uzasadnione. Zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego wartość normalną konstruuje się poprzez odniesienie do nieznieksztalconych kosztów i cen pochodzących z reprezentatywnego kraju lub poprzez odniesienie do międzynarodowej wartości odniesienia, wyłącznie w przypadku stwierdzenia występowania znaczących zakłóceń i ich wpływu na koszty i ceny. W każdym razie w art. 2 ust. 6a akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia podstawowego przewidziano możliwość wykorzystania kosztów krajowych tylko w zakresie, w jakim ustalono, że nie ulegają one zniekształceniu.

(88) Komisja odnotowała, że po stwierdzeniu, iż ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się dla każdego producenta eksportującego na podstawie nieznieksztalconych cen lub wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Ten sam przepis rozporządzenia podstawowego dopuszcza również możliwość zastosowania kosztów krajowych, o ile ustalone zostało z całą pewnością, że koszty te nie są zniekształcone. W tym kontekście producenci eksportujący mieli możliwość przedstawienia dowodów świadczących o tym, że ich indywidualne koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne lub inne koszty nakładów w rzeczywistości nie były zniekształcone. Jak wykazano w motywach 46–84, Komisja ustaliła jednak istnienie zakłóceń w sektorze stali i nie istniały żadne dowody świadczące o tym, że koszty czynników produkcji poszczególnych producentów eksportujących nie były zniekształcone. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.

(89) W związku z powyższym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieksztalcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak opisano w następnej sekcji.

3.2.2. *Kraj reprezentatywny*

3.2.2.1. Uwagi ogólne

(90) Wyboru kraju reprezentatywnego dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:

— poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomu Chin. W tym celu Komisja wykorzystała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do dochodu Chin na podstawie bazy danych Banku Światowego ([58]),

— produkcja produktu objętego dochodzeniem w tym kraju,

— istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w kraju reprezentatywnym,

— w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych krajów reprezentatywnych, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.

(91) Jak wyjaśniono w motywach 37–39, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej.

(92) W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a ponadto odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł.

(93) W drugiej nocie Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Tajlandii jako odpowiedniego kraju reprezentatywnego w niniejszej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

([57]) DS473: Unia Europejska – Środki antydumpingowe dotyczące biodiesla z Argentyny.
([58]) Otwarta baza danych Banku Światowego – wyższy średni dochód (https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income).

3.2.3. *Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomu Chin*

(94) W pierwszej nocie Komisja wskazała Malezję, Tajlandię i Turcję jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego co Chiny, ponieważ wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie" na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nich produkcja produktu objętego dochodzeniem.

(95) W następstwie pierwszej i drugiej noty grupa Chinafar Group twierdziła, że Tajlandię należy odrzucić jako potencjalnie reprezentatywny kraj, ponieważ jej dochód narodowy brutto (DNB) na mieszkańca jest prawie o połowę niższy niż w Chinach, a zatem Tajlandii nie można uznać za kraj o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do poziomu Chin. Zauważyła ponadto, że sama Komisja stwierdziła w pierwszej nocie, iż „zamierza korzystać z krajów o dochodzie narodowym brutto podobnym do dochodu Chin", nie odnosząc się do kategorii krajów o wyższym średnim dochodzie.

(96) Przy konstruowaniu wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego Komisja może wykorzystać reprezentatywny kraj o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do poziomu państwa wywozu. Rozporządzenie podstawowe nie zawiera żadnych dalszych wymogów dotyczących wyboru kraju o poziomie rozwoju gospodarczego najbardziej zbliżonym do poziomu państwa wywozu. W tych okolicznościach Komisja dokonuje takiego wyboru, wykonując swoje uprawnienia dyskrecjonalne, i wykorzystuje kraje zaklasyfikowane przez Bank Światowy do tej samej kategorii dochodowej. Właściwą kategorią Banku Światowego jest kategoria krajów o wyższym średnim dochodzie, do której zaliczają się Chiny. W pierwszej nocie Komisja wyraźnie wskazała, że będzie w tym celu korzystać z bazy danych Banku Światowego, co jest również zgodne z jej praktyką. Fakt, że DNB lub PKB na mieszkańca danego państwa może być bliższe takim wskaźnikom ChRL niż innego państwa, nie jest decydującym czynnikiem przy wyborze właściwego kraju reprezentatywnego. W związku z tym argument ten odrzucono.

3.2.4. *Istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju.*

(97) W pierwszej nocie Komisja przedstawiła informacje na temat łatwo dostępnych danych finansowych przedsiębiorstw produkujących szerszą kategorię elementów złącznych, w tym produkt objęty dochodzeniem, w Malezji, Tajlandii i Turcji, oraz na temat przywozu do tych krajów surowca do produkcji produktu objętego dochodzeniem.

(98) W swoich uwagach do pierwszej noty trzej objęci próbą producenci eksportujący i EFDA zaproponowali Malezję jako najbardziej odpowiedni reprezentatywny kraj, natomiast skarżący zaproponował Turcję. Nie zasugerowano żadnego alternatywnego reprezentatywnego kraju na potrzeby niniejszego dochodzenia.

(99) Junyue i Chinafar Group twierdziły, że Turcji nie można uznać za reprezentatywny kraj, ponieważ jej gospodarka charakteryzowała się wysoką inflacją, znaczną dewaluacją waluty i ingerencjami politycznymi, w szczególności w odniesieniu do określania poziomów kosztów pracy.

(100) Komisja zauważyła, że inflacja i deflacja waluty nie stanowią kryteriów stosowanych do oceny reprezentatywności danego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, a w przypadku gdyby Komisja wybrała Turcję jako reprezentatywny kraj, dokonałaby w razie potrzeby korekty wartości uwzględniającej inflację lub dewaluację waluty, aby odzwierciedlić koszty w okresie objętym dochodzeniem. Ponadto przedsiębiorstwa nie przedstawiły udokumentowanych dowodów na istnienie ingerencji politycznej w koszty pracy. W związku z tym Komisja odrzuciła ten argument.

(101) Junyue i Chinafar Group twierdziły, że ani Tajlandia, ani Turcja nie są odpowiednimi reprezentatywnymi krajami ze względu na wielkość przywozu z Federacji Rosyjskiej („Rosja").

(102) Komisja przedstawiła już w pierwszej nocie analizę tendencji dotyczących przywozu z Rosji od 2019 r. do okresu objętego dochodzeniem, która nie wykazała żadnych znaczących zmian ani pod względem wielkości, ani średniej ceny przywozu z Rosji do obu tych państw. W związku z tym nie stwierdzono żadnych przesłanek wskazujących, że rosyjskie wzorce wywozowe zmieniły się ze względu na sankcje obowiązujące w następstwie pełnowymiarowej inwazji na Ukrainę w 2022 r., co mogłoby spowodować zakłócenia cen importowych w tych dwóch państwach. Argument ten został zatem odrzucony.

(103) W następstwie pierwszej noty przedsiębiorstwo Junyue twierdziło również, że tajlandzki przemysł elementów złącznych, w tym wkrętów, specjalizuje się w dużym stopniu w elementach złącznych klasy motoryzacyjnej, które nie są reprezentatywne dla produktu objętego dochodzeniem, ponieważ elementy złączne stosowane w sektorze motoryzacyjnym mają zazwyczaj wyższe ceny, gdyż muszą spełniać bardziej rygorystyczne normy dotyczące produktów. Ze względu na tę specjalizację przedsiębiorstwo Junyue twierdziło, że w przypadku niektórych czynników produkcji tajlandzcy producenci posiłkują się przywozem produktów pochodzenia japońskiego o podwyższonej klasie, co czyni wybraną wartość odniesienia niereprezentatywną.

(104) Na podstawie GTA Komisja oceniła japońskie ceny eksportowe głównych surowców (tj. kody HS 7213 91, 7213 99, 7228 30, 7227 90 i 7214 99). W okresie objętym dochodzeniem Tajlandia była głównym rynkiem eksportowym Japonii, odpowiadającym za 21 % całkowitego wywozu tych surowców. Na pozostałe pięć głównych miejsc przeznaczenia wywozu, z wyłączeniem Chin, przypadało łącznie około 53 % całkowitego wywozu tych surowców. Średnia cena eksportowa do Tajlandii była o 10 % wyższa niż cena przy wywozie do pozostałych krajów należących do pierwszej piątki (1,09 EUR/kg w przypadku Tajlandii i 0,90 EUR/kg w przypadku pozostałych krajów należących do pierwszej piątki krajów eksportowych).

(105) W drugiej nocie Komisja stwierdziła, że chociaż możliwe jest, iż tajlandzcy producenci elementów złącznych dokonywali przywozu materiałów z Japonii o podwyższonej klasie, nie wyklucza to Tajlandii jako reprezentatywnego kraju. W rzeczywistości niestandardowe wkręty również zostały objęte niniejszym dochodzeniem, a do produkcji tych produktów można wykorzystywać surowce o podwyższonej klasie. W związku z tym nie można stwierdzić, że japońskie ceny eksportowe do Tajlandii były nadmiernie wysokie i niereprezentatywne. Komisja odrzuciła zatem zarzut zawarty w motywie 103, zgodnie z którym Tajlandię należy wykluczyć jako odpowiedni reprezentatywny kraj.

(106) W drugiej nocie Komisja dokonała dalszej analizy przywozu trzech głównych czynników produkcji, odpowiadających za około 65 % kosztów produkcji (zaklasyfikowanych do kodów HS 7213 91, 7213 99 i 7228 30), do trzech potencjalnych reprezentatywnych krajów. W przypadku wszystkich tych czynników produkcji przywóz do Tajlandii (z wyłączeniem przywozu z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 ([59])) był największy pod względem ilości.

(107) W odniesieniu do czynnika produkcji objętego kodem HS 7213 91 łączny przywóz z nieznieksztalconych źródeł był znaczny we wszystkich trzech państwach, przy czym Tajlandia odnotowała największe ilości przywozu z państw innych niż Chiny i państwa wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755.

(108) Jeżeli chodzi o czynnik produkcji objęty kodem HS 7213 99, przywóz do Tajlandii stanowił zdecydowanie największą wielkość przywozu, wynoszącą około 76 000 ton, tj. pięciokrotnie większą niż wielkość przywozu do Malezji i Turcji. Przywóz z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755 do Malezji stanowił 33 % łącznego przywozu do tego kraju, a średnia cena importowa z innych źródeł do Malezji była podobna do ceny importowej z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755. Jednocześnie Tajlandia i Turcja praktycznie nie dokonywały przywozu z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755. W związku z tym Komisja uznała cenę importową do Malezji za mniej wiarygodną niż cena importowa do Tajlandii lub Turcji.

(109) W przypadku kodu HS 7228 30 wielkość przywozu do Tajlandii była zdecydowanie największa spośród tych trzech państw. Przywóz z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755 stanowił znaczną część łącznego przywozu tego czynnika produkcji do wszystkich trzech państw. Średnia cena importowa z innych źródeł do Turcji była jednak porównywalna z ceną z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755, a zatem mogła na nie mieć wpływ chińska cena importowa, podczas gdy średnia cena importowa z innych źródeł do Tajlandii lub Malezji była znacznie wyższa niż cena importowa z Chin. W związku z tym Komisja uznała cenę importową do Turcji za mniej wiarygodną niż cena importowa do Tajlandii lub Malezji.

([59]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj), zmienione rozporządzeniem delegowanym (UE) 2017/749 (Dz.U. L 113 z 29.4.2017, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/749/oj).

(110) Przedsiębiorstwo Junyue przedstawiło zbadane sprawozdania finansowe obejmujące okres objęty dochodzeniem w odniesieniu do spółki zależnej malezyjskiego producenta wybranego przez Komisję w pierwszej nocie, produkującej wyłącznie elementy złączne (Chin Well Fasteners Co. Sdn. Bhd. („Chin Well Fasteners")). Przedsiębiorstwo to wskazało również dodatkowego producenta w Malezji produkującego standardowe elementy złączne (Asia Bolts & Nuts Sdn. Bhd.), dla którego dostępne były aktualne informacje finansowe za 2023 r. Producent ten został jednak odrzucony, ponieważ wykazał zysk na poziomie 0,7 %, czego nie uznano za poziom rozsądny.

(111) Junyue i Chinafar twierdziły, że informacje finansowe tajlandzkich i tureckich przedsiębiorstw wskazanych przez Komisję w pierwszej nocie nie były reprezentatywne dla produktu objętego dochodzeniem i wykazywały rażąco wysokie wskaźniki kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku.

(112) Ich zdaniem wynika to z faktu, iż produkty wytwarzane przez te przedsiębiorstwa nie są porównywalne z produktem objętym dochodzeniem, ponieważ są to głównie wysokiej wytrzymałości i wysokiej jakości elementy złączne przeznaczone na bardzo niszowe i bardzo dochodowe rynki, takie jak sektor lotniczy i kosmiczny, motoryzacyjny oraz energetyczny/petrochemiczny, a zatem o wyższej jakości w porównaniu z produktem objętym dochodzeniem wytwarzanym w Chinach.

(113) Argumentowały one, że dotyczy to również tajlandzkiego przedsiębiorstwa Thai Meira, Co. Ltd., które specjalizuje się w niestandardowych elementach złącznych dla przemysłu motoryzacyjnego. Co więcej, również tajlandzkiego przedsiębiorstwa S.J. Screws Co. Ltd. nie można było uznać za reprezentatywne, ponieważ wytwarza ono głównie produkty niewchodzące w zakres produktu objętego dochodzeniem, których produkcja wiąże się z wyższymi kosztami, dotyczącymi takich elementów jak osprzęt do olinowania, płyty stalowe i produkty przemysłowe dla przemysłu rybnego lub niestandardowe elementy złączne dla przemysłu motoryzacyjnego.

(114) Komisja zauważyła, że niektórzy chińscy producenci objęci próbą produkują elementy złączne o dużej wytrzymałości i obsługują określone sektory, takie jak morskie pola naftowe i rurociągi naftowe. Fakt, że przedsiębiorstwa zidentyfikowane w potencjalnych reprezentatywnych krajach specjalizują się w określonych segmentach, takich jak niestandardowe wkręty dla przemysłu motoryzacyjnego, które wchodzą w zakres produktu objętego dochodzeniem, lub produkują jedynie część produktu objętego dochodzeniem, nie jest powodem by, te przedsiębiorstwa wykluczać. W związku z tym argument ten został odrzucony.

(115) Stowarzyszenie EFDA zgłosiło uwagę, że Komisja nie włączyła do wykazu wybranych przedsiębiorstw ważnego tureckiego producenta – Norm Civata Sanaya Ve Ticaret Anonim Sirketi („Norm Civata").

(116) Z informacji zawartych w bazie danych Orbis wynika, że Norm Civata jest spółką prowadzącą sprzedaż hurtową, skupiającą kilka oddziałów, a jej informacje finansowe mają charakter skonsolidowany. Informacje finansowe oddziału działającego w obszarze „Metale i wyroby metalowe" nie były dostępne. Komisja uznała zatem za niewłaściwe wykorzystanie sprawozdania rocznego przedsiębiorstwa Norm Civata do celów niniejszego dochodzenia.

(117) Stowarzyszenie EFDA zakwestionowało również metodykę obliczania kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych i argumentowało, że zysk finansowy i stratę finansową należy odjąć od kosztów operacyjnych. Komisja odrzuciła ten argument, ponieważ zgodnie z jej utrwaloną praktyką wydatki finansowe uwzględnia się w kosztach sprzedaży, kosztach ogólnych i administracyjnych w celu odzwierciedlenia pełnych kosztów produkcji produktu objętego dochodzeniem.

(118) W świetle powyższych ustaleń Komisja poinformowała zainteresowane strony drugą notą, że zamierza wykorzystać Tajlandię jako odpowiedni kraj reprezentatywny oraz dane finansowe trzech wybranych przedsiębiorstw ([60]), zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, w celu uzyskania nieniekształconych cen lub wartości odniesienia na potrzeby obliczenia wartości normalnej.

(119) Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag na temat odpowiedniości wyboru Tajlandii jako kraju reprezentatywnego oraz tych trzech przedsiębiorstw jako producentów w kraju reprezentatywnym.

3.2.5. *Uwagi zainteresowanych stron*

(120) W następstwie drugiej noty Junyue, Chinafar Group i EFDA ponownie wysunęły argument, że z wielu powodów to nie Tajlandia, a Malezja jest najbardziej odpowiednim reprezentatywnym krajem w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

([60]) Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd., Thai Meira Co. Ltd., S.J. Screw Thai Company Ltd.

(121) Po pierwsze, twierdziły one, że przedsiębiorstwa w Malezji produkują głównie standardowe elementy złączne, a zatem ich asortyment produktów jest podobny do asortymentu producentów chińskich.

(122) Po drugie, Junyue i EFDA uznały za nieuzasadnione, że Komisja skupiła się wyłącznie na wielkości przywozu jednego czynnika produkcji (HS 7213 99), aby odrzucić Malezję jako reprezentatywny kraj. W odniesieniu do tego czynnika produkcji przywóz z Chin wynosił 33 % łącznego przywozu, co stanowiło poziom zbliżony do udziału chińskiego przywozu do Tajlandii w przypadku dwóch pozostałych czynników produkcji (HS 7213 91 i HS 7228 30).

(123) Po trzecie, przedsiębiorstwo Junyue argumentowało, że podobieństwo między średnią ceną przywozu z Chin a średnią ceną importową z innych państw wskazywało jedynie, że ceny przywożonych materiałów były zasadniczo ustalane na warunkach rynkowych.

(124) Przedsiębiorstwo Junyue twierdziło ponadto, że dane dotyczące przywozu do Tajlandii budzą jeszcze większe zastrzeżenia ze względu na wyższy ogólny udział przywozu z Chin do Tajlandii (43 %), niż jest to w przypadku Malezji (29 %) i Turcji (15 %).

(125) Wbrew twierdzeniom przedsiębiorstwa Junyue Komisja nie skoncentrowała się na przywozie jednego czynnika produkcji, aby odrzucić Malezję jako reprezentatywny kraj. W rzeczywistości Komisja przeanalizowała przywóz trzech głównych czynników produkcji, odpowiadających za około 65 % kosztów produkcji (HS 7213 91, HS 7213 99 i HS 7228 30), do trzech potencjalnych reprezentatywnych krajów.

(126) W przypadku wszystkich tych czynników produkcji przywóz do Tajlandii (z wyłączeniem przywozu z Chin i państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755) był największy pod względem ilości. W odniesieniu do czynnika produkcji objętego kodem HS 7213 91 łączny przywóz z nieniekształconych źródeł był znaczny we wszystkich trzech państwach, przy czym Tajlandia odnotowała największe ilości przywozu z państw innych niż Chiny i państwa wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2015/755.

(127) Jeżeli chodzi o czynnik produkcji objęty kodem HS 7213 99, przywóz do Tajlandii stanowił zdecydowanie największą wielkość przywozu, wynoszącą około 76 000 ton, tj. pięciokrotnie większą niż wielkość przywozu do Malezji i Turcji. Jak stwierdzono w motywie 108, chiński przywóz do Malezji stanowił 33 % łącznego przywozu do tego kraju, a średnie ceny importowe z krajów innych niż Chiny były porównywalne z cenami chińskimi, co może wskazywać na ich niższą wiarygodność.

(128) W przypadku czynnika produkcji objętego kodem HS 7228 30, odpowiadającego za 11 % łącznych kosztów produkcji, ze względu na wielkość przywozu Komisja uznała Tajlandię za najbardziej reprezentatywny kraj, jak określono w motywie 109 powyżej.

(129) Na tej podstawie Komisja uznała, że Tajlandia dysponuje wyższej jakości zestawem łatwo dostępnych danych dotyczących nieniekształconych wartości przywozu, i w związku z tym zdecydowała o uznaniu Tajlandii za odpowiedni reprezentatywny kraj, odrzucając zarzut zgłoszony przez Junyue.

(130) Junyue i Chinafar Group powtórzyły zarzut, że tajlandzkie ceny importowe są zawyżone ze względu na znaczny udział przywozu materiałów pochodzenia japońskiego o podwyższonej klasie, wykorzystywanych przez tajlandzkich producentów do specjalnych zastosowań, w szczególności w sektorze motoryzacyjnym. Przedsiębiorstwo Junyue utrzymywało również, że tendencja ta jest związana z faktem, że kilku producentów jest powiązanych z japońskimi przedsiębiorstwami i pozyskuje surowce o podwyższonej klasie od swoich spółek dominujących.

(131) Przedsiębiorstwo Junyue twierdziło ponadto, że jeżeli Komisja postanowi utrzymać Tajlandię jako reprezentatywny kraj, dane dotyczące przywozu należy skorygować poprzez odjęcie przywozu z Japonii od łącznego przywozu, ponieważ jego ceny są bezzasadnie wysokie.

(132) W odniesieniu do tych argumentów Komisja zauważyła, że ani Junyue, ani Chinafar Group nie przedstawiły żadnych dowodów świadczących o skali japońskiego przywozu do Tajlandii surowców przeznaczonych do produkcji niestandardowych wkrętów dla wyspecjalizowanych sektorów. Podobnie nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że przywozu dokonywano od powiązanych stron.

(133) Ci dwaj producenci objęci próbą również nie wykazali, że w Chinach nie stosuje się wysokiej jakości materiałów do produkcji niestandardowych wkrętów. W tym kontekście Komisja zauważyła, że Chiny także przywożą znaczne ilości surowców z Japonii i są trzecim co do wielkości rynkiem eksportowym dla Japonii.

(134) Ponadto wartość normalną produktu objętego postępowaniem skonstruowano na podstawie całego przywozu do Tajlandii, a nie tylko na podstawie przywozu z Japonii. Tajlandzki przywóz pięciu głównych surowców z Japonii stanowił jedynie około 17 % łącznego przywozu tych surowców. Na podstawie powyższych rozważań argumenty wymienione w motywach 130 i 131 odrzucono.

(135) W swoich uwagach do drugiej noty Junyue i Chinafar Group powtórzyły swoje stanowisko, że malezyjskie przedsiębiorstwa wybrane przez Komisję w pierwszej nocie są bardziej reprezentatywne niż tajlandzkie przedsiębiorstwa, ponieważ koncentrują się głównie na produkcji produktu objętego dochodzeniem, a w przypadku przedsiębiorstwa Chin Well Fasteners publicznie dostępne dane finansowe odpowiadają okresowi objętemu dochodzeniem.

(136) Z drugiej strony podtrzymały one zarzut, że dwóch z trzech tajskich producentów wybranych przez Komisję nie wytwarza produktu objętego dochodzeniem. Twierdziły, że przedsiębiorstwo Thai Meira produkuje głównie specjalne elementy złączne, a przedsiębiorstwo S.J. Screwthai koncentruje się głównie na produktach, które nie odpowiadają produktowi objętemu postępowaniem.

(137) Stowarzyszenie EFDA stwierdziło również, że S.J. Screwthai to przedsiębiorstwo prowadzące działalność hurtową, co wynika z informacji zawartych w bazie danych Orbis, a Komisja z tego samego powodu wykluczyła wcześniej tureckie przedsiębiorstwo Norm Civata.

(138) Komisja dokonała przeglądu dostępnych informacji dotyczących tych dwóch przedsiębiorstw w Tajlandii i na podstawie stron internetowych tych przedsiębiorstw oraz bazy danych Orbis uznała, że (i) S.J. Screws figuruje w bazie Orbis jako sprzedawca hurtowy i detaliczny. Analiza strony internetowej tego przedsiębiorstwa nie pozwalała jednoznacznie ustalić, czy jest ono rzeczywistym producentem czy też hurtownikiem, w związku z czym Komisja postanowiła wyłączyć to przedsiębiorstwo z analizy; (ii) przedsiębiorstwo Thai Meira wytwarza, między innymi, produkty wchodzące w zakres produktu objętego obecnym dochodzeniem, w szczególności śruby dwugwintowe.

(139) Grupa Chinafar Group twierdziła również, że przedsiębiorstwo Thai Meira wykazuje niereprezentatywnie wysoki zysk ze względu na swoją specjalizację w zakresie niestandardowych elementów złącznych przeznaczonych dla sektora motoryzacyjnego. Przedsiębiorstwo to nie przedstawiło jednak żadnych dowodów na to, że rentowność sprzedaży na rzecz sektora motoryzacyjnego jest wyższa niż rentowność sprzedaży do innych sektorów. W związku z tym argument ten został odrzucony.

(140) Stowarzyszenie EFDA zidentyfikowało ponadto i pobrało z bazy danych Orbis dane finansowe pięciu dodatkowych przedsiębiorstw w Tajlandii, na których Komisja mogłaby się oprzeć: Thai Union Fasteners, MDF Precision, Bangkok Fastenings, Suntorx Enterprise i Tycoon Worlwide Group.

(141) Komisja przeanalizowała dane finansowe wszystkich tych przedsiębiorstw i stwierdziła, że grupa Tycoon Worlwide Group odnotowała w 2023 r. straty, a zyski pozostałych czterech przedsiębiorstw (obliczone na podstawie kosztu własnego sprzedaży) wynosiły od 0,35 % do 1,31 %, czego nie uznano za rozsądny poziom zysku. W związku z tym Komisja nie uwzględniła tych przedsiębiorstw w swojej analizie.

(142) W odniesieniu do uwagi przedsiębiorstwa Junyue, że wybrane malezyjskie przedsiębiorstwa, takie jak Chin Well Fasteners i Tong Heer Fasteners Co. Sdn. Bhd. („Tong Herr"), stanowią bardziej wiarygodny i reprezentatywny poziom odniesienia, Komisja zauważyła, co następuje:

(143) Tong Herr, przedsiębiorstwo specjalizujące się w produkcji elementów złącznych ze stali nierdzewnej, należy do większej grupy, w skład której wchodzi również producent wyrobów odlewanych metodą precyzyjną. Chociaż dane finansowe Tong Herr za 2024 r. nie były jeszcze dostępne, z informacji na poziomie grupy ([61]) wynika, że segment branżowy elementów złącznych przynosił w 2024 r. straty, co sprawia, że przedsiębiorstwo to nie jest odpowiednie do wykorzystania jako reprezentatywny poziom odniesienia.

([61]) https://tong.com.my/wp-content/uploads/2025/BURSA/TH-B-250225-1-2.pdf (ostatni dostęp w dniu 24 kwietnia 2025 r.).

(144) W odniesieniu do Chin Well Fasteners chociaż prawdą jest, że dane finansowe tego przedsiębiorstwa dokładnie pokrywają się z okresem objętym dochodzeniem, Komisja nie zgodziła się z twierdzeniem Junyue, że samo przedsiębiorstwo Chin Well Fasteners stanowi bardziej reprezentatywną podstawę do ustalenia wskaźników kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku niż wybrane przedsiębiorstwa tajlandzkie. Zgodnie z informacjami dostępnymi na oficjalnej stronie internetowej ([62]) Chin Well Fasteners przedsiębiorstwo to produkowało wyłącznie wkręty z łbami. Chociaż nie wykluczało to możliwości wykorzystania tej spółki jako potencjalnego punktu odniesienia do obliczeń kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, fakt, że przedsiębiorstwa tajlandzkie wytwarzają produkty mieszczące się w definicji produktu objętego niniejszym postępowaniem, czynił je odpowiedniejszymi.

(145) Na podstawie powyższej analizy Komisja postanowiła uznać Tajlandię jako właściwy kraj reprezentatywny i zastosować dane finansowe dotyczące dwóch przedsiębiorstw ([63]) do skonstruowania wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.2.6. *Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska*

(146) W następstwie pierwszej noty skarżący argumentował, że zarówno Tajlandia, jak i Turcja osiągają lepsze wyniki niż Malezja pod względem ogólnego wskaźnika realizacji celów zrównoważonego rozwoju oraz że Turcja ratyfikowała wszystkie 10 podstawowych konwencji MOP dotyczących pracy. Z drugiej strony stowarzyszenie EFDA zauważyło, że dowody sugerują, iż osiągnięcia Tajlandii i Turcji w zakresie ochrony środowiska i praw człowieka nie są tak znaczące jak osiągnięcia Malezji.

(147) Po publikacji drugiej noty grupa Chinafar Group powtórzyła uwagi poczynione przez EFDA, zgodnie z którymi osiągnięcia Tajlandii w zakresie ochrony środowiska i praw człowieka nie są znaczące w porównaniu z osiągnięciami Malezji.

(148) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że tylko Tajlandia jest odpowiednim krajem reprezentatywnym w niniejszej sprawie, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.2.6.1. Wnioski

(149) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Tajlandia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni kraj reprezentatywny.

3.2.7. *Źródła, na podstawie których ustalono poziom nieznieksztalconych kosztów*

(150) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego dochodzeniem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat nieznieksztalconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.

(151) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby skonstruowania wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych GTA w celu ustalenia poziomu nieznieksztalconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja poinformowała, że do ustalenia nieznieksztalconych kosztów pracy ([64]) wykorzysta dane z Banku Tajlandii, do ustalenia kosztów energii elektrycznej – dane z Rady ds. Inwestycji Tajlandii ([65]), a do ustalenia kosztów gazu ziemnego – dane z Urzędu Polityki Energetycznej i Planowania Ministerstwa Energii ([66]).

([62]) https://www.chinwell.com.my/screws/ (ostatni dostęp w dniu 24 kwietnia 2025 r.).
([63]) Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd., Thai Meira Co. Ltd.
([64]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=636&language=ENG (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).
([65]) BOI : Rada ds. Inwestycji Tajlandii (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).
([66]) https://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).

(152) W drugiej nocie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że ze względu na znikomą wagę niektórych nakładów, a mianowicie pary wodnej i wody, w całkowitych kosztach produkcji te znikome pozycje, stanowiące mniej niż 2 % całkowitych kosztów produkcji zgłoszonych przez objętych próbą producentów eksportujących, zaliczono do „materiałów zużywalnych". Ponadto Komisja poinformowała, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie surowców i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców, stosując ustalone nieznieksztalcone wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju.

3.2.7.1. Czynniki produkcji

(153) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji produktu objętego dochodzeniem

Czynnik produkcji	Kod towaru	Źródło	Cena w CNY	Jednostka miary
Surowce				
Sztaby i pręty, walcowane na gorąco, w nieregularnie zwijanych kręgach, z żeliwa lub stali niestopowej, o przekroju poprzecznym w kształcie koła, o średnicy mniejszej niż 14 mm	7213 91 90 01 7213 91 90 09	GTA	4,30	kg
Sztaby i pręty, walcowane na gorąco, w nieregularnie zwijanych kręgach, z żeliwa lub stali niestopowej	7213 99 90	GTA	8,21	kg
Pozostałe sztaby i pręty, z żeliwa lub ze stali niestopowej	7214 99 91	GTA	7,76	kg
Sztaby i pręty ze stali stopowej innej niż nierdzewna, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach	7227 90 90	GTA	6,13	kg
Pozostałe sztaby i pręty, ze stali stopowej innej niż nierdzewna, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane	7228 30 10 09	GTA	6,81	kg
Cynk	7901 11 00	GTA	18,88	kg
Siła robocza				
Siła robocza	Nie dotyczy	Bank Tajlandii	14,83	Godzina pracy

Czynnik produkcji	Kod towaru	Źródło	Cena w CNY	Jednostka miary
Energia				
Energia elektryczna	Nie dotyczy	Rada ds. Inwestycji Tajlandii	Zakres od 1,08 do 1,37 ([1])	kWh
Gaz ziemny	Nie dotyczy	Urząd Polityki Energetycznej i Planowania Ministerstwa Energii	2,68	Metr sześcienny

([1]) Zależnie od przedsiębiorstwa i w oparciu o odpowiednie zużycie w okresie zapotrzebowania szczytowego i pozaszczytowego, popyt i opłatę za usługę, zgodnie z motywami 161 i 162.

(154) Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. Metodykę tę należycie wyjaśniono w motywach 178 i 179.

3.2.7.2. Surowce

(155) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywozowe i koszty transportu. Cenę importową w kraju reprezentatywnym obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem Chin i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia (UE) 2015/755 ([67]).

(156) Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z Chin do reprezentatywnego kraju, ponieważ uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w Chinach nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz z Chin, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe.

(157) W odniesieniu do szeregu czynników produkcji rzeczywiste koszty ponoszone przez współpracujących producentów eksportujących stanowiły znikomy udział w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem. Ponieważ stanowiły one mniej niż 2 % całkowitych kosztów produkcji, a wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych.

(158) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, Komisja zastosowała odpowiednie należności celne przywozowe obowiązujące w reprezentatywnym kraju.

([67]) Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

(159) Komisja ujęła koszt transportu poniesiony przez współpracującego producenta eksportującego z tytułu dostaw surowców jako odsetek rzeczywistego kosztu tych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec nieznieksztalconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać nieznieksztalcony koszt transportu. Komisja uznała, że w kontekście przedmiotowego dochodzenia istnieją podstawy, aby wykorzystać iloraz kosztów surowców zakupionych przez producenta eksportującego i zgłoszonych kosztów transportu jako przesłankę do oszacowania nieznieksztalconych kosztów transportu surowców w momencie dostarczenia do fabryki przedsiębiorstwa.

(160) W pierwszej nocie Komisja przedstawiła listę czynników produkcji. Na podstawie informacji zebranych podczas wizyty weryfikacyjnej na terenie zakładów producentów eksportujących zmodyfikowano wykaz czynników produkcji. W szczególności wyłączono drut z żelaza i stali niestopowej (HS 7217 10), ponieważ Komisja ustaliła, że nie jest on wykorzystywany do produkcji produktu objętego dochodzeniem, mimo że początkowo został błędnie wskazany w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu.

(161) W następstwie uwag zainteresowanych stron dotyczących pierwszej noty skarżący twierdził, że znaczny wolumen przywozu głównych czynników produkcji z Chin może zakłócać ceny rynkowe w Malezji; skarżący podniósł również, że ceny energii elektrycznej w Malezji są w dużym stopniu subsydiowane, przedstawiając jako dowód artykuł prasowy, który koncentruje się na wpływie na użytkowników krajowych.

(162) W swoich uwagach do drugiej noty grupa Chianafar argumentowała, że sam fakt istnienia subsydiowania nie czyni cen niereprezentatywnymi do celów art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

(163) Po ustaleniu, że Tajlandia jest na tym etapie uznawana za odpowiedni reprezentatywny kraj w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a), argumenty te odrzucono.

3.2.7.3. Siła robocza

(164) Aby ustalić wartość odniesienia dla kosztów pracy, Komisja wykorzystała ostatnie dostępne dane statystyczne opublikowane przez Bank Tajlandii ([68]). Bank Tajlandii dostarczał co kwartał informacji na temat średnich miesięcznych wynagrodzeń w Tajlandii w przemyśle wytwórczym w okresie objętym dochodzeniem. Dane te skorygowano w celu uwzględnienia obciążeń socjalnych ponoszonych przez pracodawcę ([69]).

(165) Informacje na temat przepracowanych godzin nie były dostępne w statystykach opublikowanych przez Bank Tajlandii, w związku z czym Komisja wykorzystała informacje na temat liczby godzin przepracowywanych tygodniowo w Tajlandii, pochodzące z bazy danych statystyk dotyczących siły roboczej Międzynarodowej Organizacji Pracy ([70]).

(166) W związku z tym Komisja obliczyła koszt pracy na godzinę w Tajlandii, dzieląc roczny koszt pracy przez roczną liczbę przepracowanych godzin.

(167) W następstwie drugiej noty zarówno Junyue, jak i Chinafar Group stwierdziły, że Komisja, zamiast korzystać z danych MOP, powinna do obliczenia wartości odniesienia dla kosztu pracy wykorzystać rzeczywiste godziny przepracowane przez chińskich producentów eksportujących.

(168) Ich zdaniem było to uzasadnione, ponieważ art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego zakazuje jedynie wykorzystywania danych dotyczących cen i kosztów w krajach wywozu, natomiast informacje niezwiązane z ceną nie powinny być automatycznie odrzucane.

(169) Komisja zauważyła, że wykorzystała rzeczywiste godziny przepracowane przez chińskich producentów eksportujących i, w ramach obliczania wartości normalnej, pomnożyła je przez odpowiadający im koszt w Tajlandii. Celem tej metodyki było przeliczenie, ile kosztowałaby ta sama liczba przepracowanych godzin w reprezentatywnym kraju. Koszt pracy w Tajlandii będzie z definicji stanowił stosunek całkowitych kosztów pracy do łącznej liczby przepracowanych godzin w Tajlandii. Argument ten został zatem odrzucony.

([68]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=636&language=ENG (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).

([69]) https://www.papayaglobal.com/countrypedia/country/thailand/ (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).

([70]) MOP, baza danych statystyk dotyczących siły roboczej, „Średnia liczba faktycznie przepracowanych godzin tygodniowo na osobę zatrudnioną według płci i rodzaju działalności gospodarczej – dane roczne", Tajlandia. https://rshiny.ilo.org/dataexplorer35/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A&ref_area=THA (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).

3.2.7.4. Energia elektryczna

(170) W drugiej nocie Komisja ogłosiła, że w celu ustalenia wartości odniesienia dla energii elektrycznej zamierza zastosować notowania cen energii elektrycznej dla przedsiębiorstw, w tym przedsiębiorstw przemysłowych i przedsiębiorstw państwowych, publikowane przez Radę ds. Inwestycji Tajlandii ([71]), z wykorzystaniem taryfy wielostrefowej (taryfa TOU) dla odbiorców z grupy „duże przedsiębiorstwa świadczące usługi o charakterze ogólnym", poziom napięcia poniżej 22 kV.

(171) Ta cena energii elektrycznej pozostaje niezmieniona od 2018 r. i jest aktualizowana co miesiąc przy użyciu instrumentu o nazwie „dopłata Ft". Opłaty za energię elektryczną naliczane za każdy miesiąc oblicza się zatem jako:

a) podstawową opłatę za energię elektryczną, zgodnie z taryfami opisanymi powyżej, które przez lata utrzymywały się na stałym poziomie;

b) opłatę wyrównawczą (Ft), która jest okresowo aktualizowana przez tajlandzką Komisję Regulacji Energetyki (KRE) i publikowana przez Metropolitalny Urząd ds. Energii Elektrycznej ([72]).

(172) Po opublikowaniu drugiej noty Komisja ustaliła wartość odniesienia dla energii elektrycznej dla każdego objętego próbą producenta eksportującego na podstawie odpowiedniego zużycia energii elektrycznej w okresie zapotrzebowania szczytowego i pozaszczytowego. Otrzymane w ten sposób zużycie przypisano do stawek za zużycie energii w okresie zapotrzebowania szczytowego i pozaszczytowego.

(173) Ponadto Komisja postanowiła uwzględnić zarówno opłatę z tytułu zapotrzebowania, jak i opłatę za usługę przy wyznaczaniu wartości odniesienia dotyczącej stawki za energię elektryczną, aby w pełni odzwierciedlić koszt energii elektrycznej w reprezentatywnym kraju. Opłatę za usługę wyrażono jako stałą kwotę miesięczną, natomiast opłatę z tytułu zapotrzebowania ustalono w kW na podstawie zachowawczych obliczeń zapotrzebowania na energię elektryczną. Obliczenia te polegały na podzieleniu całkowitego zużycia energii w okresie szczytowego zapotrzebowania przez liczbę godzin produkcji. Średnia ważona stawka dla okresu szczytu i pozaszczytowego została ustalona jako odpowiednia wartość odniesienia dla każdego objętego próbą producenta eksportującego.

(174) W drugiej nocie Komisja stwierdziła, że od stawek za energię elektryczną odliczy podatek od wartości dodanej (VAT). Po przeprowadzeniu dalszego dochodzenia Komisja ustaliła jednak, że ceny energii elektrycznej w Tajlandii są podawane bez VAT.

3.2.7.5. Gaz ziemny

(175) Aby ustalić wartość odniesienia dla gazu ziemnego, Komisja wykorzystała ceny gazu opublikowane przez Urząd Polityki Energetycznej i Planowania Ministerstwa Energii ([73]), a mianowicie tabelę 7.2-4, która ilustruje końcowe zużycie energii na mieszkańca. Jako wartość odniesienia Komisja wykorzystała średnią danych z lat 2023 i 2024 wskazanych w tej tabeli.

3.2.7.6. Produkty uboczne

(176) Aby ustalić wartość odniesienia dla produktów ubocznych, Komisja wykorzystała wskaźnik proporcji pomiędzy wartością produktów ubocznych a wartością pierwotnego surowca, zgodnie z danymi ujętymi w systemie rachunkowości producentów eksportujących, i zastosowała ten wskaźnik do wartości odniesienia uzyskanej z GTA.

3.2.7.7. Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk

(177) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski". Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.

(178) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez współpracujących producentów eksportujących wyrażono jako udział w kosztach produkcji rzeczywiście poniesionych przez producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do niezniekształconych kosztów produkcji.

([71]) ○ BOI : Rada ds. Inwestycji Tajlandii (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).
([72]) https://www.mea.or.th/en/our-services/tariff-calculation/latestft (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).
([73]) Ministerstwo Energii – Urząd Polityki Energetycznej i Planowania (tabela 7.2.4) https://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static (ostatni dostęp w dniu 3 kwietnia 2025 r.).

(179) W celu ustalenia nieznieksztalconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków na poziomie handlu *ex-works* Komisja oparła się na danych finansowych dla przedsiębiorstw Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd. i Thai Meira Co. Ltd. za 2023 r., pobranych z bazy danych Orbis.

3.2.8. *Obliczenia*

(180) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

(181) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość nieznieksztalconych kosztów produkcji. Komisja zastosowała nieznieksztalcone koszty jednostkowe do rzeczywistego zużycia poszczególnych czynników produkcji współpracującego producenta eksportującego. Powyższe wskaźniki zużycia zostały sprawdzone podczas weryfikacji. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez nieznieksztalcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju.

(182) Po ustaleniu nieznieksztalconych kosztów produkcji Komisja zastosowała kwotę kosztów pośrednich produkcji, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków, jak wskazano w motywach 178 i 179.

(183) Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do nieznieksztalconych kosztów produkcji wyniosły 8 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do nieznieksztalconych kosztów produkcji wyniósł 21,2 %.

(184) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.3. **Cena eksportowa**

(185) Objęci próbą producenci eksportujący prowadzili wywóz do Unii bezpośrednio na rzecz niezależnych klientów.

(186) Ceną eksportową była cena faktycznie zapłacona lub należna za produkt objęty postępowaniem przy jego sprzedaży na wywóz do Unii, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

3.4. **Porównanie**

(187) W art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego nałożono na Komisję obowiązek dokonania obiektywnego porównania wartości normalnej z ceną eksportową oraz uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których wykazano, że mogą wpłynąć na ceny oraz ich porównywalność. Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową objętych próbą producentów eksportujących na poziomie ceny *ex-works*. Jak wyjaśniono dokładniej poniżej, w stosownych przypadkach wartość normalna i cena eksportowa zostały dostosowane w celu: (i) wyrównania ich do poziomu *ex-works* oraz (ii) uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których stwierdzono i wykazano, że mają wpływ na ceny i porównywalność cen.

3.4.1. *Dostosowania wartości normalnej*

(188) Jak wyjaśniono w motywie 180, wartość normalną ustalono na poziomie *ex-works* i w związku z tym nie były konieczne żadne korekty.

(189) W swoich uwagach do drugiej noty przedsiębiorstwo Junyue argumentowało, że metodyka zastosowana przez Komisję w celu ustalenia wskaźnika kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych może prowadzić do nieuczciwego porównania między wartością normalną a ceną eksportową, ponieważ koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne zastosowane do skonstruowania wartości normalnej prawdopodobnie obejmowały wydatki podobne do tych, które – w przypadku Junyue – Komisja odliczyłaby od ceny eksportowej w celu jej sprowadzenia do poziomu *ex-works*.

(190) Przedsiębiorstwo Junyue argumentowało, że to na Komisji spoczywa obowiązek przedstawienia szczegółowego zestawienia pozycji składających się na koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, aby wykluczyć podwójne ujęcie kosztów, które zostały wcześniej odjęte od ceny eksportowej. W przypadku braku dostępności takich szczegółowych informacji Komisja nie powinna dokonywać żadnych dostosowań ceny eksportowej.

(191) Przedsiębiorstwo Junyue odniosło się do wyroku Sądu w sprawie T-762/20 Sinopec ([74]), który został zaskarżony ([75]), i w której to sprawie rozważono ten punkt dostosowania ceny eksportowej na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, w przypadku gdy wartość normalną skonstruowano zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

(192) Jak wyjaśniono w motywie 187, Komisja postanowiła porównać cenę eksportową z wartością normalną na poziomie handlu *ex-works*. Jak wyjaśniono w motywie 180, wartość normalną ustalono na poziomie handlu *ex-works* poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu *ex-works*.

(193) W wyroku w sprawie CCCME, który został wydany po wyroku w sprawie Sinopec, Sąd przypomniał najpierw, że zgodnie z orzecznictwem, jeżeli strona wnosi na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego o dostosowanie mające zapewnić porównywalność wartości normalnej i ceny eksportowej do celów określenia marginesu dumpingu, powinna ona przedstawić dowód, że jej żądanie jest uzasadnione. Ciężar dowodu, że muszą być dokonane szczególne dostosowania wymienione w art. 2 ust. 10 lit. a)–k) rozporządzenia podstawowego, spoczywa bowiem na tych, którzy powołują się na tę okoliczność. ([76]) Wynika z tego, że w niniejszej sprawie to do zainteresowanych stron należało, na podstawie tego orzecznictwa, wykazanie konieczności dostosowania, o które wniosły na poparcie dowodów, które przedstawiły w trakcie dochodzenia ([77]).

(194) Sąd orzekł następnie, że w tym względzie należy zauważyć, że o ile praktyka w zakresie dostosowań może okazać się konieczna na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego dla uwzględnienia różnic istniejących pomiędzy ceną eksportową a wartością normalną, które mają wpływ na ich porównywalność, nie można stosować takich odliczeń od wartości, która została skonstruowana, a zatem nie jest rzeczywista. Na wartość tę co do zasady nie mają wpływu elementy mogące szkodzić jej porównywalności, ponieważ została ona sztucznie ustalona ([78]). Ponadto, podobnie jak w sprawie CCCME, w omawianym przypadku konstruowanie wartości normalnej dla każdego rodzaju produktu na poziomie *ex-works* obejmowało rozsądną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz żadna z dostępnych informacji nie wskazywała na to, że koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne dwóch tajlandzkich przedsiębiorstw, których dotyczy postępowanie, obejmowały koszty transportu związane z dostawą do klientów. W związku z tym, biorąc pod uwagę swobodę uznania Komisji w zakresie stosowania art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego ([79]), podejście Komisji było zgodne z najnowszym orzecznictwem dotyczącym nieuzasadnionych twierdzeń, że kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych wykorzystanych do skonstruowania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a), które Komisja uznaje za uzasadnione z punktu widzenia poziomu handlu *ex-works*, zawierają koszty transportu. Argument ten został zatem odrzucony.

3.4.2. *Dostosowania ceny eksportowej*

(195) Aby wyrównać cenę eksportową do poziomu *ex-works*, wprowadzono dostosowania uwzględniające: fracht, ubezpieczenie, przeładunek i załadunek, a także pakowanie i rabaty.

(196) Uwzględniono następujące czynniki wpływające na ceny i porównywalność cen: koszty kredytu i opłaty bankowe.

([74]) Sinopec Chongqing SVW Chemical i in./Komisja.
([75]) Sprawa C-319/24 P, Komisja/Sinopec Chongqing SVW Chemical i in., w toku.
([76]) Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i inni/Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, pkt 183.
([77]) Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i inni/Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, pkt 185.
([78]) Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, pkt 188.
([79]) Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i inni/Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, pkt 184.

(197) Jeżeli chodzi o dostosowanie ceny eksportowej z tytułu prowizji, Komisja ustaliła, że przedsiębiorstwo powiązane uczestniczące w transakcjach pełniło funkcje podobne do funkcji przedstawiciela pracującego na zasadzie prowizji, korzystając z personelu producenta eksportującego. W związku z tym dostosowanie z tytułu prowizji skonstruowano na podstawie kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych przedsiębiorstwa powiązanego, części kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych producenta eksportującego związanej z funkcjami przedsiębiorstwa powiązanego oraz zysku nominalnego.

3.5. **Marginesy dumpingu**

(198) W przypadku objętych próbą współpracujących producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.

(199) Na tej podstawie wyliczono następujące tymczasowe średnie ważone marginesów dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7

(200) W odniesieniu do współpracujących producentów eksportujących nieobjętych próbą Komisja dokonała obliczenia średniej ważonej marginesu dumpingu, zgodnie z art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym margines ten określono na podstawie marginesów ustalonych dla objętych próbą producentów eksportujących.

(201) Na tej podstawie tymczasowy margines dumpingu nieobjętych próbą współpracujących producentów eksportujących ustalono na 67,4 %.

(202) W odniesieniu do wszystkich innych producentów eksportujących w Chinach Komisja określiła margines dumpingu na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu Komisja określiła poziom współpracy producentów eksportujących. Poziom współpracy to wielkość wywozu współpracujących producentów eksportujących do Unii wyrażona jako odsetek łącznego przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii w okresie objętym dochodzeniem, ustalonego na podstawie danych Eurostatu.

(203) Poziom współpracy w przedmiotowej sprawie jest wysoki, ponieważ wywóz dokonywany przez współpracujących producentów eksportujących stanowił 100 % łącznego przywozu w okresie objętym dochodzeniem. Na tej podstawie Komisja uznała, że należy ustanowić margines dumpingu dla niewspółpracujących producentów eksportujących na poziomie poddanego indywidualnemu badaniu i objętego próbą współpracującego przedsiębiorstwa z najwyższym marginesem dumpingu.

(204) Tymczasowe marginesy dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu (%)
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	67,4
Cały pozostały przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie	80,7

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

(205) Produkt podobny był wytwarzany w okresie objętym dochodzeniem przez 42 znanych producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

(206) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem wyniosła około 50 466 ton. Komisja ustaliła tę wartość na podstawie danych przekazanych przez skarżącego i unijnych producentów objętych próbą. Jak wskazano w motywie 8, na wszystkich trzech producentów unijnych objętych próbą przypadało około 14 % szacunkowej całkowitej unijnej produkcji i sprzedaży produktu podobnego w Unii.

4.2. Konsumpcja w Unii

(207) Komisja ustaliła wielkość konsumpcji w Unii poprzez dodanie wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym i przywozu produktu objętego postępowaniem, zgodnie z danymi Eurostatu. Źródłem informacji były odpowiedź skarżącego na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych oraz oficjalne dane Eurostatu.

(208) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w jednostkach)

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii (w tonach)	210 909	217 980	182 676	183 338
Indeks	*100*	*103*	*87*	*87*

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczące wskaźników makroekonomicznych przekazane przez skarżącego oraz dane Eurostatu.

(209) Konsumpcja w Unii nieznacznie wzrosła w 2022 r. (+3 % w porównaniu z 2021 r.), a następnie spadła o 13 % w 2023 r., przy czym jej poziom w okresie objętym dochodzeniem pozostał o 13 % niższy od poziomu z 2021 r.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. *Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie*

(210) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku ustalono na podstawie wielkości przywozu i łącznej konsumpcji w Unii.

(211) Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu i udział w rynku

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z Chin (w tonach)	106 520	120 061	102 057	112 315
Indeks	*100*	*113*	*96*	*105*
Udział w rynku (procentowy)	51	55	56	61
Indeks	*100*	*109*	*111*	*121*

Źródło: Eurostat.

(212) Wielkość przywozu z Chin wzrosła ogółem o 5 795 ton w ujęciu bezwzględnym, co odpowiada wzrostowi o 5 % w okresie badanym. W 2022 r. przywóz wzrósł znacząco o 13 % w porównaniu z rokiem poprzednim. W 2023 r. przywóz spadł o 4 % w porównaniu z 2021 r.; wraz ze spadkiem ogólnego popytu w Europie. Spadek ten był tylko tymczasowy, ponieważ w OD przywóz wzrósł o ponad 10 000 ton w porównaniu z 2023 r., mimo że popyt w Unii utrzymywał się w OD na niskim poziomie.

(213) Biorąc pod uwagę spadek konsumpcji w Unii o 13 % w okresie badanym, udział przywozu z Chin w rynku unijnym stale rósł między 2021 r. a OD. Wzrósł on z 51 % w 2021 r. do 61 % w OD, co oznacza przejęcie ponad 10 punktów procentowych udziału w rynku od przemysłu Unii i innych państw trzecich.

4.4. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie: podcięcie cenowe i tłumienie cen

(214) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu. Podcięcie cenowe w odniesieniu do przywozu określono na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów eksportujących objętych próbą i producentów w Unii objętych próbą.

(215) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

Ceny importowe (EUR/t)

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Chiny	1 307	1 676	1 303	1 213
Indeks	*100*	*128*	*100*	*93*

Źródło: Eurostat.

(216) Chińskie ceny importowe najpierw wzrosły o 28 % w 2022 r., po czym spadły o tę samą wartość w 2023 r., by w OD obniżyć się o kolejne 7 %. Ogólnie rzecz biorąc, w okresie badanym chińskie ceny importowe zmniejszyły się o 7 %, spadając z 1 307 EUR za tonę w 2021 r. do 1 213 EUR za tonę w OD.

(217) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:

a) średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu, stosowanych przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works*; oraz

b) odpowiednich średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu od objętych próbą współpracujących producentów na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF (koszt, ubezpieczenie i fracht) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi cło i koszty ponoszone po przywozie.

(218) Porównania cen dokonano z rozróżnieniem na rodzaje produktu w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio dostosowanych oraz po odliczeniu bonifikat i rabatów. Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem. Wykazał on średni ważony margines podcięcia cenowego w przedziale od 59 % do 64 % w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rynek Unii w odniesieniu do olbrzymiej większości przywożonego produktu (od 75 % do 90 %).

(219) Poza podcięciem cenowym dochodziło również do znaczącego tłumienia cen w rozumieniu art. 3 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Z uwagi na znaczną presję cenową spowodowaną tanim przywozem towarów po cenach dumpingowych od chińskich producentów eksportujących, przemysł Unii nie był w stanie podnieść poziomu cen w OD stosownie do zmiany kosztów produkcji, aby wypracować rozsądny poziom zysków, jak przedstawiono w tabeli 8 poniżej. Znaczne tłumienie cen znajduje potwierdzenie w zaniżaniu cen stwierdzonym na podstawie danych dostarczonych przez producentów eksportujących objętych próbą.

4.5. **Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii**

4.5.1. *Uwagi ogólne*

(220) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmuje ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.

(221) Jak wspomniano w motywie 8, w celu określenia potencjalnej szkody poniesionej przez przemysł Unii zastosowano kontrolę wyrywkową.

(222) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie zweryfikowanych danych przedstawionych w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu makroekonomicznym przekazanej przez skarżącego. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie zweryfikowanych danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.

(223) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.

(224) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.5.2. *Wskaźniki makroekonomiczne*

4.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

(225) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość produkcji (w tonach)	69 289	66 333	56 736	50 446
Indeks	*100*	*96*	*82*	*73*

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Moce produkcyjne (w tonach)	343 386	343 846	344 003	340 837
Indeks	*100*	*100*	*100*	*99*
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (procentowy)	20	19	16	15
Indeks	*100*	*96*	*82*	*73*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczące wskaźników makroekonomicznych.

(226) W okresie badanym wielkość produkcji stale się zmniejszała, łącznie o 27 %.

(227) Moce produkcyjne utrzymywały zasadniczo się na stałym poziomie i zmniejszyły się tylko nieznacznie o 1 % w okresie objętym dochodzeniem.

(228) Wykorzystanie mocy produkcyjnych, które było już bardzo niskie na początku okresu badanego, spadło jeszcze bardziej w tym okresie, a mianowicie z 20 % w 2021 r. do 15 % w OD. Wynikało to ze zmniejszenia wielkości produkcji przy równoważnych poziomach mocy produkcyjnych.

4.5.2.2. Ilość sprzedaży i udział w rynku

(229) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita ilość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	65 038	59 722	53 581	46 614
Indeks	*100*	*92*	*82*	*72*
Udział w rynku (procentowy)	31	27	29	25
Indeks	*100*	*89*	*95*	*82*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczące wskaźników makroekonomicznych.

(230) Wielkość produkcji przemysłu Unii zmalała w okresie badanym o 28 %, czyli w znacznie szybszym tempie niż spadek konsumpcji, która w tym samym okresie zmalała o 13 % (tj. o ponad dwa razy więcej). W tym samym czasie udział przemysłu Unii w rynku zmalał z 31 % w 2021 r. do 25 % w OD, co oznacza spadek o 6 punktów procentowych.

4.5.2.3. Wzrost

(231) W kontekście malejącej konsumpcji przemysł Unii odnotował nie tylko spadek wielkości sprzedaży w Unii, lecz także spadek udziału w rynku, w przeciwieństwie do przywozu z Chin, który zyskał bezwzględną wielkość sprzedaży i udział w rynku w Unii.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

(232) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Zatrudnienie i wydajność

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	526	535	523	494
Indeks	*100*	*102*	*99*	*94*
Wydajność (w tonach na pracownika)	132	124	109	102
Indeks	*100*	*94*	*82*	*77*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczące wskaźników makroekonomicznych.

(233) Poziom zatrudnienia w przemyśle Unii wzrósł w latach 2021–2022 do poziomu sprzed pandemii COVID-19, jednak ogólnie zmniejszył się w okresie badanym ze względu na ograniczenie produkcji i sprzedaży. W OD spadek ten wyniósł 6 % w porównaniu z początkiem okresu badanego, bez uwzględnienia zatrudnienia pośredniego.

(234) Wydajność na pracownika również znacznie spadła, podążając za tendencją spadkową produkcji. W 2022 r. nastąpił niekorzystny zwrot w tym zakresie. Sytuacja uległa znacznemu pogorszeniu w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem. Ogólny spadek wyniósł 23 % w stosunku do 2021 r.

4.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

(235) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom *de minimis*. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie.

(236) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

4.5.3. *Wskaźniki mikroekonomiczne*

4.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

(237) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Ceny sprzedaży w Unii

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym (w EUR/t)	1 372	1 934	1 933	1 833

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Indeks	*100*	*141*	*141*	*134*
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	1 431	1 888	2 138	2 083
Indeks	*100*	*132*	*149*	*146*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(238) Jednostkowy koszt produkcji w Unii znacznie wzrósł od 2021 r. W latach 2021–2022 wzrósł on o 32 %, jeszcze bardziej wzrósł w 2023 r. i nieznacznie spadł w OD. Ogólny wzrost wyniósł 46 % w porównaniu z 2021 r. Było to następstwem gwałtownego wzrostu cen pracy ([80]) i surowców ([81]) oraz skutkiem wybuchu rosyjskiej wojny przeciwko Ukrainie, która spowodowała znaczny wzrost inflacji w Unii, zakłócenia w łańcuchu dostaw i znaczny wzrost kosztów surowców w Unii.

(239) Średnia jednostkowa cena sprzedaży wykazała podobną tendencję. Do okresu 2022–2023 wzrost cen sprzedaży osiągnął poziom 41 %. W OD cena jednostkowa spadła jednak w porównaniu z 2023 r., mimo że ogólnie pozostała o 34 % wyższa niż w 2021 r.

(240) Fakt, że średnia jednostkowa cena sprzedaży wzrosła ogółem o 34 %, podczas gdy jednostkowy koszt produkcji wzrósł o 46 % w tym samym okresie, wskazuje, że przemysł Unii nie był w stanie w pełni wchłonąć rosnących kosztów produkcji. Innymi słowy, rosnąca wielkość przywozu z Chin po cenach dumpingowych na rynek unijny uniemożliwiła producentom unijnym podniesienie cen do zrównoważonego poziomu w celu pokrycia zwiększonych kosztów produkcji. Sytuacja ta poważnie wpłynęła na wyniki finansowe przemysłu Unii.

4.5.3.2. Koszty pracy

(241) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Średnie koszty pracy na pracownika

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	45 881	48 256	47 581	50 119
Indeks	*100*	*105*	*104*	*109*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(242) Średnie koszty pracy w przeliczeniu na pracownika zwiększyły się w okresie badanym o +9 %.

([80]) Koszt pracy stanowiący średnio 16 % kosztów produkcji w okresie badanym.
([81]) Surowce stanowiące średnio 48 % kosztów produkcji w okresie badanym.

4.5.3.3. Zapasy

(243) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Zapasy

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	2 136	2 486	2 142	1 591
Indeks	*100*	*116*	*100*	*75*
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji (%)	17	27	31	22

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(244) Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wzrósł o 16 % w 2022 r. w stosunku do roku poprzedniego, w następstwie spadku sprzedaży. Do 2023 r. i w całym okresie objętym dochodzeniem producenci unijni wyraźnie podejmowali starania na rzecz dostosowania poziomu zapasów w odpowiedzi na spadek sprzedaży i produkcji. W 2023 r. poziomy zapasów powróciły do poziomu bazowego, a w okresie objętym dochodzeniem zaobserwowano dalsze spadki. Całkowite zapasy na koniec okresu sprawozdawczego zostały zmniejszone o 25 % w omawianym okresie.

4.5.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(245) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	1	1	- 5	- 10
Indeks	*100*	*96*	*- 380*	*- 734*
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	- 660 656	- 438 442	38 874	- 2 023 839
Indeks	*- 100*	*- 66*	*6*	*- 306*
Inwestycje (w EUR)	408 232	611 544	685 591	281 829
Indeks	*100*	*150*	*168*	*69*

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Zwrot z inwestycji (%)	6	5	- 17	- 27
Indeks	*100*	*84*	*- 291*	*- 460*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(246) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Rentowność była dodatnia na początku okresu badanego w latach 2021 ([82]) i 2022. W okresie badanym rentowność przemysłu Unii znacznie spadła – z około 1 % w latach 2021–2022 do -5 % w 2023 r. i dalej do -10 % w OD. Fakt, że przemysł Unii musiał ponieść straty w wysokości -10% w OD, można wyjaśnić zwiększoną konkurencją ze strony chińskiego wywozu po cenach dumpingowych, która zmusiła przemysł Unii do obniżenia cen do poziomu przynoszącego straty w okresie rosnących kosztów produkcji, jak wyjaśniono w sekcji 4.5.3.1

(247) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Nietrwałe poziomy zysków przemysłu Unii, jak wyjaśniono powyżej, znalazły również odzwierciedlenie w ujemnym przepływie środków pieniężnych przez prawie cały okres, który uległ dalszemu pogorszeniu w OD, przekraczając -2 mln EUR, co odpowiada około 15 % wartości sprzedaży w OD.

(248) Chociaż inwestycje w konserwację i wymianę wzrosły w latach 2021–2023, to w OD gwałtownie spadły, podobnie jak inne główne wskaźniki szkody. Inwestycje ogółem spadły o jedną trzecią między początkiem a końcem okresu badanego.

(249) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Zwrot z inwestycji przemysłu Unii spadł z 6 % w 2021 r. do -27 % w OD.

(250) Gwałtowny spadek rentowności, przepływów środków pieniężnych netto i zwrotu z inwestycji wywarł bardzo poważny wpływ na zdolność objętych próbą producentów unijnych do pozyskania kapitału.

4.5.3.5. Wnioski dotyczące szkody

(251) Wszystkie główne wskaźniki szkody wykazały istnienie negatywnej tendencji w okresie badanym. Wielkość produkcji przemysłu Unii spadła o 27 %, a wielkość jego sprzedaży zmalała o 28 %. Przemysł Unii stracił również udział w rynku, który spadł z 31 % w 2021 r. do 25 % w OD. Dla porównania udział w rynku przywozu z Chin do Unii w tym samym okresie wzrósł o 10 punktów procentowych; w 2021 r. wynosił 51 %, a w OD wzrósł do 61 %. Osiągnięto to pomimo spadku konsumpcji w Unii o 13 % w okresie badanym.

(252) Rentowność przemysłu Unii spadła w okresie badanym – z około 1 % w latach 2021–2022 do -5 % w 2023 r. i dalej do -10 % w OD, co niewątpliwie odzwierciedla sytuację ekonomicznie nie do utrzymania. Podobną tendencję spadkową zaobserwowano w odniesieniu do wydajności przemysłu Unii (spadek o 23 %), zatrudnienia (spadek o 6 %), inwestycji (spadek o 31 %), zwrotu z inwestycji i przepływu środków pieniężnych – wszystkie te wskaźniki uległy pogorszeniu w okresie badanym.

(253) Przemysł Unii nie był w stanie zrekompensować utraconej wielkości sprzedaży na rynku unijnym poprzez zwiększenie wywozu, ponieważ na wywóz przypadało tylko około 8 % całkowitej produkcji przemysłu i wywóz stopniowo spadał, jak wskazano w sekcji 5.4 poniżej.

([82]) Dopóki cena sprzedaży za tonę była wyższa od kosztu zmiennego za tonę, przy jednoczesnym pokryciu kosztów stałych, każda dodatkowa sprzedaż przynosiła pewien zysk (dodatnia marża kontrybucyjna). Ponieważ producenci unijni sprzedali w tym roku duże ilości produktów, pomogło im to osiągnąć pewien zysk, mimo że średni koszt produkcji na tonę był wyższy.

(254) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

(255) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: przywóz z państw innych niż Chiny, wyniki wywozu przemysłu Unii, spadek konsumpcji i wzrost kosztów.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

(256) Komisja zbadała, czy istniał związek przyczynowy pomiędzy przywozem po cenach dumpingowych a szkodą wyrządzoną przemysłowi Unii. W okresie badanym przywóz produktu podobnego po cenach dumpingowych z Chin wzrósł o 5 % pomimo spadku konsumpcji w Unii.

(257) Obniżone ceny przywozu z Chin o 7 % w okresie badanym w połączeniu ze znacznie zwiększonymi kosztami produkcji przemysłu Unii o 46 % w tym samym okresie pomogły przywozowi z Chin do Unii zwiększyć udział w rynku o 21 %. Nastąpiło to kosztem przemysłu Unii, który odnotował znaczne straty w wielkości sprzedaży o 28 % i spadek udziału w rynku o 18 %. Jednocześnie rentowność przemysłu Unii znacznie się zmniejszyła do poziomu niezrównoważonego (w OD wykazywał on stratę wynoszącą -10 %).

(258) Fakt, że istniała tak znaczna różnica między średnią ceną produktu przywożonego po cenach dumpingowych z Chin a średnią ceną produktu podobnego przemysłu Unii (1 213 EUR/t w porównaniu z 1 833 EUR/t), uniemożliwił przemysłowi Unii podniesienie cen w celu odzwierciedlenia zwiększonych kosztów produkcji, a tym samym utrzymania rentowności.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

(259) Komisja zbadała, czy inne czynniki szkody niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin miały wpływ na stan przemysłu Unii, ale nie znalazła żadnych innych czynników, które mogłyby mieć istotny wpływ na szkodliwą sytuację dla przemysłu Unii.

5.3. Przywóz z państw trzecich

(260) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Zjednoczone Królestwo	Ilość (w tonach)	11 051	9 429	7 797	6 739
	Indeks	*100*	*85*	*71*	*61*
	Udział w rynku (%)	5	4	4	4
	Średnia cena (w EUR/t)	3 108	3 593	4 304	4 505

Państwo		2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
	Indeks	*100*	*116*	*138*	*145*
Tajwan	Ilość (w tonach)	4 023	4 935	4 055	3 376
	Indeks	*100*	*123*	*101*	*84*
	Udział w rynku (%)	2	2	2	2
	Średnia cena (w EUR/t)	3 761	4 526	5 057	5 006
	Indeks	*100*	*120*	*134*	*133*
Turcja	Ilość (w tonach)	9 046	9 741	4 977	5 052
	Indeks	*100*	*108*	*55*	*56*
	Udział w rynku (%)	4	4	3	3
	Średnia cena (w EUR/t)	1 541	2 018	2 269	2 326
	Indeks	*100*	*131*	*147*	*151*
Pozostałe państwa trzecie	Ilość (w tonach)	15 253	14 122	10 243	9 242
	Indeks	*100*	*93*	*67*	*61*
	Udział w rynku (%)	7	6	6	5
	Średnia cena (w EUR/t)	2 953	3 720	4 554	5 152
	Indeks	*100*	*126*	*154*	*174*
Wszystkie państwa trzecie łącznie, z wyjątkiem Chin	Ilość (w tonach)	39 374	38 228	27 072	24 410
	Indeks	*100*	*97*	*69*	*62*
	Udział w rynku (%)	19	18	15	13
	Średnia cena (w EUR/t)	2 755	3 359	4 137	4 368
	Indeks	*100*	*122*	*150*	*159*

Źródło: Eurostat.

(261) Przywóz z innych państw trzecich pochodził głównie ze Zjednoczonego Królestwa, Tajwanu i Turcji. Łączny przywóz ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem Chin zmniejszył się między 2021 r. a OD z 39 374 ton do około 24 410 ton, tj. o 38 %.

(262) Udział w rynku wszystkich państw trzecich poza Chinami zmniejszył się z 19 % w 2021 r. do 13 % w OD.

(263) Ogółem średnie ceny importowe z innych państw trzecich wzrosły w okresie badanym o 59 % i były średnio znacznie wyższe niż ceny przywozu z Chin, które spadły w okresie badanym o 7 %. W OD średnia cena importowa z innych państw trzecich z wyłączeniem Chin wynosiła 4 368 EUR/t, podczas gdy średnia cena importowa z Chin wynosiła 1 213 EUR/t.

(264) Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że przywóz z innych państw trzecich nie był źródłem istotnej szkody poniesionej przez przemysł Unii.

5.4. **Wyniki wywozu przemysłu Unii**

(265) Wielkość wywozu objętych próbą producentów unijnych kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu objętych próbą producentów unijnych

	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu (w tonach)	5 466	5 309	4 315	4 392
Indeks	*100*	*97*	*79*	*80*
Średnia cena (w EUR/t)	1 504	1 670	1 514	1 415
Indeks	*100*	*111*	*101*	*94*

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(266) W okresie badanym wywóz przemysłu Unii zmniejszył się łącznie o 20 %. Tendencja ta odpowiada negatywnej tendencji dotyczącej sprzedaży producentów unijnych w Unii, która spadła w okresie badanym jeszcze bardziej niż ich wywóz, tj. o 28 %. Jest również zbieżna z negatywną tendencją w postaci zmniejszonego udziału w rynku producentów unijnych w Unii, który w okresie badanym spadł o 18 %.

(267) Średnia cena eksportowa producentów unijnych również spadła w okresie badanym – o 6 %. Należy zauważyć, że sprzedaż eksportowa stanowi 9 % całkowitej sprzedaży przemysłu Unii. Stwierdzono zatem, że wpływ zmniejszonej sprzedaży na szkodę wyrządzoną przemysłowi Unii był ograniczony i chociaż – biorąc pod uwagę odnośne wielkości – mógł on w niewielkim stopniu przyczynić się do szkody poniesionej przez przemysł Unii, to nie był w stanie osłabić związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.

5.5. **Spadek konsumpcji**

(268) W okresie badanym rynek UE skurczył się o 13 %. Spadek ten wynikał z kilku powiązanych ze sobą czynników: europejska gospodarka odnotowała w 2023 r. wolniejszy wzrost niż w roku poprzednim (PKB Unii wzrósł w 2023 r. o 0,4 %, natomiast w 2022 r. o 3,5 %), przy widocznym spadku zużycia stali o 6,3 % ([83]). Spowolnienie to dotknęło różne sektory, w tym budownictwo i produkcję, które są głównymi konsumentami produktów przemysłowych, takich jak wkręty. Do spadku produkcji przemysłowej i osłabienia popytu we wszystkich sektorach przyczyniły się również wysokie ceny energii i niepewność na rynku energii ([84]). W normalnych warunkach konkurencji na takim kurczącym się rynku wielkość sprzedaży wszystkich uczestników zmniejszałaby się w równym stopniu. W przedmiotowej sprawie Chiny uzyskały jednak w okresie badanym dodatkowe 10 punktów procentowych udziału w rynku unijnym ze szkodą dla przemysłu Unii i dla pozostałych państw przywozu (które straciły po 5,4 punktu procentowego udziału w rynku). W związku z tym stwierdzono, że w tym przypadku recesja gospodarcza na rynku unijnym nie spowodowała istotnej szkody dla przemysłu Unii.

5.6. **Wzrost kosztów produkcji**

(269) Jak wskazano w motywie 238 powyżej, jednostkowy koszt produkcji w Unii w okresie badanym znacznie wzrósł (o 46 %). W 2022 r. producenci unijni byli jednak w stanie podnieść ceny sprzedaży w odpowiedzi na rosnące koszty produkcji, co umożliwiło im częściowe skompensowanie tych wzrostów i osiągnięcie pewnego stopnia rentowności. W okresie objętym dochodzeniem, pomimo niewielkiego spadku kosztów produkcji, rentowność producentów unijnych gwałtownie jednak spadła, osiągając znacznie ujemne poziomy. Pogorszenie to wyraźnie wskazuje na istotną szkodę poniesioną przez przemysł Unii. Występowanie zjawiska przywozu towarów po cenach dumpingowych nie powinno uniemożliwiać producentom unijnym dostosowywania cen w celu odzwierciedlenia zwiększonych kosztów produkcji. W okolicznościach, w których ceny producentów unijnych zostały poważnie stłumione przez rosnącą wielkość przywozu towarów po cenach dumpingowych, a koszty produkcji pozostały na wysokim poziomie, spadku rentowności, który z tego wynika, nie można przypisać wewnętrznej nieefektywności lub niewłaściwemu zarządzaniu rynkiem. Jest to bowiem bezpośrednia konsekwencja szkodliwych skutków przywozu towarów po cenach dumpingowych.

5.7. **Wnioski w sprawie związku przyczynowego**

(270) Analiza szkody wykazała, że przywóz z Chin tłumił w okresie badanym cenę rynkową w Unii. Znaczący wzrost przywozu towarów po cenach dumpingowych z Chin i tłumienie cen, jak wyjaśniono w motywie 219, które to zjawiska miały miejsce w drugiej połowie OD, negatywnie wpłynęły na zdolność przemysłu Unii do przeniesienia wyższych kosztów produkcji na użytkowników. Zbiegło się to w czasie z pogorszeniem wskaźników wyników finansowych przemysłu Unii, w tym ze spadkiem rentowności, skutkującym stratami w okresie 2023–OD. Wzrost udziału w rynku przywozu z Chin o 10 punktów procentowych nastąpił kosztem przemysłu Unii, który stracił wielkość sprzedaży i udział w rynku (o 6 punktów procentowych), co było szczególnie widoczne w drugiej połowie okresu badanego. W związku z tym stwierdziliśmy, że istotna szkoda została spowodowana przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin.

(271) Komisja wyróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników na sytuację przemysłu Unii od szkodliwych skutków przywozu towarów po cenach dumpingowych. Chociaż wyniki wywozu przemysłu Unii mogły przyczynić się – w niewielkim stopniu – do istotnej szkody wyrządzonej przemysłowi Unii, nie naruszyły one związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a stwierdzoną istotną szkodą.

(272) W odniesieniu do skutków przywozu z innych państw trzecich Komisja stwierdziła, że przywóz ten nie wyrządził szkody przemysłowi Unii. Podobnie jak w przypadku przemysłu Unii przywóz z państw trzecich innych niż Chiny również stracił udział w rynku w okresie badanym, a jego skumulowana wielkość znacznie spadła (o 38 %). Ponadto średnie ceny importowe z innych państw trzecich wzrosły w okresie badanym o 59 %. Przywóz z innych państw trzecich nie naruszył zatem związku przyczynowego między przywozem z Chin a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.

([83]) https://www.eurofer.eu/press-releases/persisting-downside-factors-deepen-downturn-in-2023-and-curb-steel-demand-rebound-in-2024.

([84]) https://orgalim.eu/wp-content/uploads/orgalim-economics-and-statistics-report-autumn-2024-2.pdf.

(273) Jeżeli chodzi o skutki wyników wywozu przemysłu Unii, mimo że tendencja była ujemna i sprzedaż spadła, należy zauważyć, że sprzedaż eksportowa stanowi niewielką część ogólnej sprzedaży unijnej. Oznacza to, że wpływ na szkodę poniesioną przez przemysł Unii uznano za ograniczony.

(274) Jeżeli chodzi o spadek konsumpcji i wzrost kosztów produkcji, nie ulega wątpliwości, że w okresie badanym przemysł Unii musiał stawić czoła wyzwaniom. W przypadku braku presji cenowej ze strony przywozu towarów po cenach dumpingowych przemysł byłby w stanie dostosować ceny, aby odzwierciedlić wyższe koszty i lepiej reagować na zmieniające się warunki rynkowe. Jak wcześniej zauważono, przywóz towarów po cenach dumpingowych nie powinien utrudniać producentom unijnym przenoszenia wzrostu kosztów. W związku z tym stwierdzono, że pomimo wpływu wzrostu kosztów i zmniejszonego popytu, spadek konsumpcji i wzrost kosztów produkcji nie wyrządziły istotnej szkody przemysłowi Unii.

(275) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła na tym etapie, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, wyrządził istotną szkodę przemysłowi Unii, a pozostałe czynniki (wyniki wywozu przemysłu Unii) nie naruszyły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą. Szkoda polega na zmniejszeniu udziału w rynku, produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, wydajności, rentowności, stanu zapasów na koniec okresu sprawozdawczego, przepływów środków pieniężnych i zwrotu z inwestycji. Ponadto, jak wyjaśniono powyżej w motywie 219, przemysł Unii ucierpiał z powodu tłumienia cen spowodowanego przywozem z Chin.

6. **POZIOM ŚRODKÓW**

(276) W celu określenia poziomu środków Komisja zbadała, czy cło niższe od marginesu dumpingu będzie wystarczające do usunięcia szkody dla przemysłu Unii spowodowanej przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.

6.1. **Margines szkody**

(277) Szkoda zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.

(278) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom rentowności przed wzrostem przywozu z państwa objętego dochodzeniem, poziom rentowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom rentowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.

(279) Komisja nie mogła ustalić podstawowego zysku pokrywającego pełne koszty w normalnych warunkach konkurencji przed wzrostem przywozu z Chin, ponieważ na przywóz z Chin przypadało w całym okresie badanym ponad 50 % udziału w rynku, podczas gdy udziałów w rynku przed rozpoczęciem okresu badanego nie można było obliczyć z powodu niewystarczających danych. W związku z tym Komisja ustaliła zysk docelowy w celu określenia ceny niewyrządzającej szkody na poziomie 6 %, zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego.

(280) Nie zgłoszono żadnych zastrzeżeń, że poziom inwestycji, badań i rozwoju oraz innowacji przemysłu Unii w okresie badanym byłby wyższy w normalnych warunkach konkurencji.

(281) Nie przedstawiono również żadnych zastrzeżeń dotyczących przyszłych kosztów wynikających z wielostronnych umów środowiskowych i protokołów do tych umów, których Unia jest stroną, które to koszty przemysł Unii poniesie w okresie stosowania środka zgodnie z art. 11 ust. 2, zgodnie z art. 7 ust. 2d rozporządzenia podstawowego.

(282) Na tej podstawie Komisja obliczyła niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego dla przemysłu Unii, dodając wyżej wspomnianą docelową marżę zysku w wysokości 6 % do kosztów produkcji producentów unijnych objętych próbą w okresie objętym dochodzeniem, a następnie dodając dostosowania przewidziane w art. 7 ust. 2d dla poszczególnych rodzajów produktu.

(283) Komisja ustaliła następnie margines szkody poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej objętych próbą współpracujących producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, ustalonej na potrzeby obliczeń podcięcia cenowego, ze średnią ważoną niewyrządzającej szkody ceny produktu podobnego sprzedawanego przez objętych próbą producentów unijnych na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone jako odsetek średniej ważonej wartości importowej CIF.

(284) Poziom usuwający szkodę dla „pozostałych przedsiębiorstw współpracujących" oraz dla „całego pozostałego przywozu" pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, obliczono w ten sam sposób co margines dumpingu dla tych przedsiębiorstw i tego przywozu.

Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu (%)	Margines szkody (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3	196
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9	211
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7	237
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	67,4	212
Cały pozostały przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie	80,7	237

6.2. **Wnioski dotyczące poziomu środków**

(285) W wyniku powyższej oceny wysokości tymczasowego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	63,9
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	67,4
Cały pozostały przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie	80,7

7. **INTERES UNII**

(286) Po podjęciu decyzji o zastosowaniu art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy może jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę, zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów, hurtowników, detalistów, użytkowników, konsumentów.

7.1. **Interes przemysłu Unii**

(287) Według informacji, którymi dysponuje Komisja, w okresie badanym działało w Unii czterdziestu dwóch znanych producentów wkrętów bez łbów. Skarga została złożona przez European Industrial Fasteners Institute (Europejski Instytut Przemysłowych Elementów Złącznych, EIFI) w imieniu ośmiu producentów unijnych, z których wszyscy byli MŚP, i poparta przez kolejnych siedmiu producentów unijnych.

(288) Wprowadzenie środków poprawi warunki rynkowe dla producentów unijnych, umożliwiając im tym samym wzmocnienie pozycji konkurencyjnej na rynku, odzyskanie utraconej wielkości sprzedaży i udziału w rynku, zwiększenie wykorzystania mocy produkcyjnych i podniesienie cen do zrównoważonego poziomu. To z kolei pomogłoby im w podniesieniu rentowności do poziomów, których można oczekiwać w normalnych warunkach konkurencji.

(289) Brak środków miałby znaczące negatywne skutki dla przemysłu Unii, który nadal ponosiłby szkodę gospodarczą z powodu utrzymującej się presji cenowej ze strony chińskiego przywozu po cenach dumpingowych. Utrata udziału w rynku uległaby przyspieszeniu, co doprowadziłoby do dalszego spadku sprzedaży i produkcji. W rezultacie wykorzystanie mocy produkcyjnych, które w okresie objętym dochodzeniem osiągnęło już nieakceptowalnie niski poziom 15 %, będzie nadal spadać, co sprawi, że działalność będzie coraz bardziej nierentowna. Jeszcze bardziej pogorszyłoby to sytuację, która już przynosi straty, co miałoby poważne konsekwencje dla inwestycji i zatrudnienia w Unii. W związku z powyższym Komisja ustaliła, że wprowadzenie środków tymczasowych leży w interesie przemysłu Unii.

7.2. **Interes importerów niepowiązanych**

(290) Po wszczęciu dochodzenia zgłosiło się dwudziestu sześciu importerów. Trzech wybrano do kontroli wyrywkowej, z czego dwóch udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. W przypadku współpracujących importerów objętych kontrolą wyrywkową ponad 90 % ich łącznego przywozu wkrętów bez łbów pochodziło z Chin. Jeśli chodzi o wszystkich importerów objętych kontrolą wyrywkową, przywóz z Chin stanowił ponad 80 % ich łącznego przywozu produktu objętego postępowaniem. Stwierdzono, że importerzy objęci kontrolą wyrywkową byli rentowni, a obroty generowane przez produkt objęty postępowaniem stanowiły jedynie od 0,5 % do 2,5 % ich całkowitych obrotów handlowych.

(291) Biorąc pod uwagę ograniczony udział produktu w ogólnej działalności gospodarczej tych importerów, nałożenie środków antydumpingowych prawdopodobnie nie będzie miało istotnego wpływu na ich stabilność finansową. Ponadto importerzy mogą złagodzić potencjalny wzrost kosztów poprzez dywersyfikację swoich strategii zaopatrzenia, w tym poprzez poszukiwanie alternatywnych dostawców w Unii lub w innych państwach trzecich. Dane sugerują, że wszelki potencjalny wpływ na importerów byłby minimalny.

7.3. **Interes użytkowników**

(292) Wobec braku współpracy ze strony użytkowników Komisja nie była w stanie faktycznie ocenić wpływu ceł antydumpingowych na ich działalność. Biorąc jednak pod uwagę istnienie alternatywnych dostawców w innych państwach trzecich oraz duże zdolności produkcyjne przemysłu Unii, Komisja uznała, że użytkownicy będą mogli nadal pozyskiwać wkręty z wielu źródeł, zapewniających odpowiednią jakość i ilość. W związku z tym Komisja uznała, że ewentualne wprowadzenie środków antydumpingowych miałoby ograniczony wpływ na użytkowników.

7.4. **Wnioski dotyczące interesu Unii**

(293) Na podstawie powyższego Komisja doszła do wniosku, że na obecnym etapie dochodzenia nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, iż wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu wkrętów pochodzących z Chin nie leży w interesie Unii.

8. **TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE**

(294) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.

(295) W odniesieniu do przywozu produktu pochodzącego z krajów, których dotyczy postępowanie, należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z zasadą niższego cła określoną w art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja porównała marginesy szkody z marginesami dumpingu w motywie 284 powyżej. Kwotę ceł ustalono dla wszystkich producentów eksportujących na poziomie marginesów dumpingu, ponieważ były one niższe niż marginesy szkody.

(296) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	63,9
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	67,4
Cały pozostały przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie	80,7

(297) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Przedmiotowe stawki celne mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Chin oraz produkowanego przez wymienione podmioty prawne. Przywóz produktu objętego postępowaniem wyprodukowanego przez jakiekolwiek inne przedsiębiorstwo, którego nie wymieniono w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym przez podmioty powiązane z przedsiębiorstwami w niej wymienionymi, powinien podlegać stawce celnej mającej zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie". Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.

(298) Do zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są środki szczególne gwarantujące stosowanie indywidualnych ceł antydumpingowych. Indywidualne cła antydumpingowe stosuje się tylko po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do czasu przedstawienia takiej faktury przywóz powinien podlegać cłu antydumpingowemu mającemu zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie".

(299) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem branym pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach, mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki celnej zgodnie z prawem celnym.

(300) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach, o ile spełnione są odpowiednie warunki, można wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.

9. **REJESTRACJA**

(301) Jak wspomniano w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego postępowaniem obowiązkiem rejestracji. Rejestracja miała miejsce w celu ewentualnego pobrania ceł z mocą wsteczną zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

(302) W świetle ustaleń dokonanych na etapie tymczasowym należy zaprzestać rejestracji przywozu.

(303) Na obecnym etapie postępowania nie podjęto decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antydumpingowych z mocą wsteczną.

10. **INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM**

(304) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących prawidłowości obliczeń, które zostały im ujawnione.

(305) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących dokładności obliczeń.

11. **PRZEPISY KOŃCOWE**

(306) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.

(307) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz wkrętów i śrub, nawet z nakrętkami i podkładkami, bez łbów, z żeliwa lub stali innej niż nierdzewna, niezależnie od wytrzymałości na rozciąganie, z wyłączeniem wkrętów do podkładów i pozostałych wkrętów do drewna, gwintowanych haków i pierścieni, wkrętów samogwintujących oraz wkrętów i śrub do mocowania materiałów konstrukcyjnych torów kolejowych, obecnie objętych kodami CN 7318 15 42 i 7318 15 48 i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawki tymczasowego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)	Dodatkowy kod TARIC
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3	89ML
Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9	89MM
Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7	89MN
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	67,4	Zob. załącznik
Cały pozostały przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie	80,7	8999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość wyrażona w stosowanych przez nas jednostkach) (produktu objętego postępowaniem) sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w państwie, którego dotyczy postępowanie. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą". Do czasu przedstawienia takiej faktury zastosowanie ma cło na cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie.

4. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.

5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.

2. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu mogą to uczynić w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2025/141.

2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w UE nie więcej niż 90 dni przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do wejścia w życie ewentualnych środków ostatecznych lub zakończenia przedmiotowego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 czerwca 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

Chińscy współpracujący producenci eksportujący nieobjęci próbą

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
ANHUI GOODLINK FASTENER CO., Ltd.	89MO
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd.	89MP
CHANGZHOU MIKI HARDWARE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89MQ
Cixi Jinmao Fastener Co., Ltd.	89MR
CIXI NONGER HARDWARE CO., Ltd.	89MS
Eagle Metalware Co., Ltd.	89MT
EC International (Nantong) Co., Ltd.	89MU
Everbest Hardware Products Co., Ltd.	89MV
EVERGREEN (ZHEJIANG) INTELLIGENT MANUFACTURING CO., Ltd.	89MW
FASTWELL METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89MX
Finework (Hunan) New Energy Technology Co., Ltd.	89MY
HAI YAN MACHINERY CO., Ltd.	89MZ
HAINING XINLIAN HARDWARE MACHINERY CO., Ltd.	89NA
Haining Xinxing Fasteners Co., Ltd.	89NB
Haining Zhongheng Metal Products Co., Ltd.	89NC
HAIYAN LONGCHENG STANDARD PARTS CO., Ltd.	89ND
HAIYAN BOLT CO., Ltd.	89NE
Haiyan C&F Fittings Co., Ltd.	89NF
Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing and Tech. Co., Ltd.	89NG
HAIYAN JINNIU FASTENERS CO., Ltd.	89NH
HAIYAN LONGSHENG HARDWARE CO., Ltd.	89NI
Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	89NJ
Haiyan Wandefu Precision Hardware Co., Ltd.	89NK
Haiyan Xingang Standard Parts Co., Ltd.	89NL
HAIYAN XINYUAN FASTENER CO., Ltd.	89NM
Haiyan Xinyuan Technology Co., Ltd.	89NN
Haiyan Xinyue Electrical Appliances Co., Ltd.	89NO
HAIYAN YINGJIE FASTENER CO., Ltd.	89NP
HAIYAN YONGJIE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89NQ
Haiyan Yuanzhong Hardware Co., Ltd.	89NR
Handan Changfa Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NS
Handan City Daoning Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NT
HANDAN CITY JINGGONG CONSTRUCTION ANCHORING MANUFACTURE CO., Ltd.	89NU

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Handan Haosheng Fastener Co., Ltd.	89NV
HANDAN HUAMING FASTENER CO., Ltd.	89NW
HANDAN MINGXIN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89NX
HANDAN TONGHE FASTENER MANUFACTURE CO., Ltd.	89NY
Handan Xiaojun Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NZ
Handan Xingbang Fastener Co., Ltd.	89OA
Handan Yaofeng Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OB
Handan Yongnian Hongji Machinery Parts Co., Ltd.	89OC
Handan Zhonglong Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OD
Hebei Chengyi Engineering Materials Co., Ltd.	89OE
HEBEI FUAO FASTENER MANUFACTURING CO., Ltd.	89OF
Hebei Goodfix Industrial Co., Ltd.	89OG
Hebei Gude Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OH
HEBEI YUETONG FASTENERS MANUFACTURING CO., Ltd.	89OI
Jiangsu Hengyue Hardware Co., Ltd.	89OJ
JIANGSU LIRUNYOU MACHINERY TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OK
Jiashan Donghe Fastener Co., Ltd.	89OL
JIASHAN SANXIN FASTENER Co., Ltd.	89OM
Jiashan Tianyang Fastener Co., Ltd	89ON
JIASHAN WEIJIE HARDWARE CO., Ltd.	89OO
Jiaxing Aerotec Precision Co., Ltd.	89OP
JIAXING BROTHER UNITED FASTENER CO., Ltd.	89OQ
JIAXING CHUANGLI HARDWARE CO., Ltd.	89OR
JIAXING EXCELLENT FASTENER CO., Ltd.	89OS
JIAXING GOOD METAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OT
JIAXING HONGJIAN TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OU
JIAXING JIAWEI MACHINERY TECHNOLOGY COMPANY, Ltd.	89OV
JIAXING JINYU FASTENER FACTORY, Ltd.	89OW
Jiaxing Jiuli Precision Manufacturing Co., Ltd.	89OX
Jiaxing Julong Hardware Technology Co., Ltd.	89OY
JIAXING KINFAST HARDWARE CO., Ltd.	89OZ
JIAXING LONGFIX FASTENERS CO., Ltd.	89PA
JIAXING PAIYOU METAL PRODUCT CO., Ltd.	89PB
JIAXING RISEN HARDWARE CO., Ltd.	89PC
JIAXING SUNFAST METAL CO., Ltd.	89PD
JIAXING YIDA NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PE

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Jinan Star Fastener Co., Ltd.	89PF
JOYSTART AUTOMOTIVE PARTS CO., Ltd.	89PG
Langxi Longwei Metal Technology Co., Ltd.	89PH
Lianyungang Jinyu Hardware Co., Ltd.	89PI
LIANYUNGANG PINGXIN FASTENER COMPANY LIMITED	89PJ
Lianyungang Xincheng hardware Co., Ltd.	89PK
LYG Dragonscrew Co., Ltd.	89PL
MIANXUAN FASTENERS CO., Ltd.	89PM
NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., Ltd.	89PN
Ningbo Da Zhi Machine Technology CO., Ltd.	89PO
Ningbo Dongxin High-Strength Nut Co., Ltd.	89PP
NINGBO EXACT FASTENERS CO., Ltd.	89PQ
Ningbo Jinding Fastening Piece CO., Ltd.	89PR
NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PS
Ningbo Sardis Hardware Products Co., Ltd.	89PT
NINGBO XINGSHENG OIL PIPE FITTINGS MANUFACTURE CO, Ltd.	89PU
NINGBO YINZHOU HAIYUN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89PV
Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	89PW
NINGBO ZHENHAI DINGLI FASTENER SCREW CO., Ltd.	89PX
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	89PY
OK TECH CO., Ltd.	89PZ
PINGHU DRAGON FASTENER CO., Ltd.	89QA
PINGHU ZHAPU NUT FACTORY, Ltd.	89QB
QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	89QC
Qingdao Super Star Tools Co., Ltd.	89QD
QINGDAO VANKU INDUSTRY GROUP	89QE
QINGDAO XINHUA HARDWARE PRODUCTS CO., Ltd.	89QF
SHANGHAI FIRM METAL CO., Ltd.	89QG
Shanghai Kingpluse Industry Co., Ltd.	89QH
SHANGHAI MOREGOOD HARDWARE CO., Ltd.	89QI
Shanghai Moutain Industries Co., Ltd.	89QJ
SHANGHAI ROMAX HARDWARE CO., Ltd.	89QK
SHANGRAO CITY YIWEN FASTENER CO., LIMITED	89QL
Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	89QM
T&Y Hardware Industry Co., Ltd.	89QN
TAISHAN DONYI HARDWARE CO., Ltd.	89QO
TANDL INDUSTRY CO., Ltd.	89QP

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Xingtai Mindu Industrial Co. Ltd.	89QQ
Yongnian Country Tianbang Fasteners Co., Ltd.	89QR
Yuyao Alfirste Hardware Co., Ltd.	89QS
Zhejiang Cooper Turner Beck Green Energy Co., Ltd.	89QT
ZHEJIANG DONGHE FASTENER CO., Ltd.	89QU
Zhejiang Donghe Machinery Technology Corporation Limited	89QV
ZHEJIANG EXCELLENT INDUSTRIES CO., Ltd.	89QW
Zhejiang Haixun Precision Technology Co., Ltd.	89QX
ZHEJIANG HYSTRON AUTO PARTS CO., Ltd.	89QY
ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., Ltd.	89QZ
ZHESHANG DEVELOPMENT HUASENER(ZHEJIANG) HARDWARE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89RA